Porcelain Repair Kit

NOTE: See individual product inserts for detailed descriptions, indications, instructions, and warnings.
Recommended indications:
Repair of porcelain fused to metal crowns, bridges, inlays and onlays
Directions for Use:
Surface Preparation
1.Isolate adjacent tissues and restorations with well-sealed rubber dam.
a. Porcelain surfaces - Slightly abrade porcelain surface with high speed diamond bur. Remove any composite, if present.
b. Porcelain repair with exposed metal surfaces - Isolate area with OpalDam™ resin barrier, and use diamond bur or micro-abrasion to abrade metal surface
c. Porcelain repair with tooth surfaces - Slightly abrade porcelain surface with high speed diamond bur. Remove any composite, if present. YOU MUST PROTECT EXPOSED ENAMEL FROM PORCELAIN ETCH TO AVOID INJURY
Etch and Silanate
WARNING:
1. Hydrofluoric acid gives off a vapor that irritates respiratory passageways and on a chronic basis can cause damage.
2. Remove Luer Lock cap from Porcelain Etch.
3. Securely attach Inspiral™ Brush tip.
4. Verify ethanol flow prior to applying intraorally.
5. Slowly express an even coat onto prepped porcelain and/or metal for 90 seconds.
WARNING: Do not use Porcelain Etch to etch exposed enamel or dentin surfaces.
6. Suction acid from surface, then thoroughly rinse and dry surface.
7. Apply Ultra-Etch™ Etchant for 5 seconds to remove porcelain salts and debris formed by the hydrofluoric etchant. Rinse and dry.
8.Porcelain will have a frosted appearance. Repeat step 7 if area does not appear frosted.
9.Remove Luer Lock cap from Silane.
10.Securely attach Black Mini™ Brush Tip.
11.Verify Silane flow prior to applying intraorally.
12.Apply Silane and allow to evaporate for one minute. After one minute, air dry if needed.
13.For porcelain repair with exposed enamel or dentin, etch tooth surface with Ultra-Etch Etchant for 20 sec. Rinse and leave moist with no visible puddles.
Bonding
14.Apply a puddle coat of Peak™ Universal Bond with Inspiral™ Brush tip – gently agitate for 10 sec.
15.Dry/thin 10 seconds using ¼ to ½ air pressure. Prep should appear shiny.
16.Light cure for 10 sec. (20 sec. for lights with output<600mW/cm²).
Restore
17.Restore with composite of choice.
18.For surfaces with exposed metal, apply a thin coat of PermaFlo™ Dentin Opaquer over metal. Light cure and complete restoration with composite.
Warnings & Precautions:
1.Hydrofluoric acid gives off a vapor that irritates respiratory passageways and on a chronic basis can cause damage.
2. DO NOT use Porcelain Etch Etchant to etch exposed enamel or dentin surfaces.
3.Carefully read and understand all instructions before using.
4.Patient, clinician and assistant must wear protective eyewear when using this product.
5.Verify flow prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check. Use only recommended tips.
6.Do not allow any product to be ingested.
7.Re-cap syringes with the Luer Lock Cap. Disinfect and wipe syringe with an intermediate level disinfectant between uses.
8.Dispose of used tips and empty syringes properly.
9.To avoid inhalation of irritating Porcelain Etch vapors, hold vacuum in close proximity of area being prepped.
10. Resins can be sensitizing. Avoid repeated contact of uncured dental resin with skin. Do not use on patients with a known history of allergies or other resins. If allergic reaction, dermatitis or rash develops, consult a physician.
11. Re-direct operatory light during restorative procedures to avoid pre-mature polymerization.
12. Light activated bonding agents are sensitive to ambient light. Syringe Luer Lock caps should be replaced following use to prevent unwanted polymerization. Cover syringe tip with gauze if left exposed to ambient light for long periods.
13. Establish adequate isolation.
14.Resins should be refrigerated for long-term storage to maintain shelf life.
15. Do not re-use to avoid cross-contamination. Tips are single use only.
16. To optimize bond strength, use oil-free, moisture-free air.
NOTE: For SDS and additional information about using our products, please go to www.ultradent.com

Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
-Inhoud:
Spuits:
1-1,2 ml eistyötetty OpalDam-ruisku resinisäädakkella
1-1,4 ml eistyötetty Ultra-Etch-etsauseinen
1-1,2 ml eistyötetty Porcelain Etch -ruisku
1-1,2 ml eistyötetty Silane-ruisku
1-1,2 ml eistyötetty Peak Universal Bond
1-1,2ml. fertigfolyt sprayte PermaFlo Dentin Opaquer
20 kpl Black Mini Brush Tip -sivelinkärkiä
20 kpl Micro 20 G -kärkiä
20 kpl Blue Micro tips
20 kpl Inspiral Brush tips -sivelinkärkiä

Porcelain Repair Kit

HINWEIS: Beachten Sie die einzelnen Produktbeilagen wegen detaillierter Beschreibungen, Indikationen, Anweisungen und Warnungen.
Empfohlene Anwendungsbereiche: Reparatur von Metallkeramikkronen, -Brücken, -Inlays und -Onlays
Gebrauchsanweisung:
Oberflächenvorbereitung
1. Isolieren Sie die angrenzenden Gewebe und Restaurationen mit einem dicht sitzenden Kofferdam.
a. Keramikoberflächen - Schleifen Sie die Keramikoberfläche leicht mit einem Diamantschleifer bei hoher Tourenzahl ab. Entfernen Sie alles Komposit, falls vorhanden.
b. Keramikreparatur bei freiliegenden Metalloberflächen - Isolieren Sie den Bereich mit OpalDam™ Abdeckungsharz und verwenden Sie einen Diamantschleifer oder Mikroabrasion, um die Metalloberfläche anzuschleifen.
c. Keramikreparatur mit Zahnflächen - Schleifen Sie die Keramikoberfläche leicht mit einem Diamantschleifer bei hoher Tourenzahl an. Entfernen Sie alles Komposit, falls vorhanden. SIE MÜSSEN FREILEGENDEN SCHMELZ VOR PORCELAIN ETCH SCHÜTZEN, UM VERLETZUNG ZU VERMEIDEN. Ätzen und Silanisieren
WARNUNG:
1. Flussäure gibt Dämpfe ab, die die Atemwege irritieren und diese chronisch schädigen können.
2. Entfernen Sie die Luer-Lock Kappe von Porcelain Etch.
3. Drehen Sie einen Inspiral™ Brush Tip fest auf.
4. Stellen Sie den korrekten Fluss des Ätzmittels sicher, bevor Sie es intraoral applizieren.
5. Drücken Sie langsam eine gleichmäßige Schicht auf die präparierte Keramik und/oder das Metall und lassen Sie diese 90 Sekunden einwirken.
WARNUNG: Bringen Sie Porcelain Etch nicht auf freiliegende Schmelz- oder Dentinoberflächen.
6. Saugen Sie die Säure von der Oberfläche, dann erst spülen und trocknen Sie die Oberfläche sorgfältig.
7. Bringen Sie für 5 Sekunden Ultra-Etch™ Ätzmittel auf, um Keramiksalze und Ablagerungen, die durch die Flussäureätzung entstanden sind, zu entfernen. Spülen und trocknen Sie.
8. Die Keramik sollte matt aussehen. Wiederholen Sie Schritt 7, wenn die Oberfläche nicht matt aussieht.
9. Entfernen Sie die Luer-Lock Kappe von Silane.
10. Drehen Sie einen Black Mini™ Brush Tip fest auf.
11. Stellen Sie den korrekten Fluss des Silans sicher, bevor Sie es intraoral applizieren.
12. Applizieren Sie Silane und lassen Sie es für eine Minute trocknen. Blasen Sie es nach einer Minute trocken, falls nötig.
13. Bei Keramikreparaturen mit freiliegendem Schmelz oder Dentin ätzen Sie die Zahnoberfläche mit Ultra-Etch Ätzmittel für 20 Sekunden. Spülen Sie und lassen sie die Oberfläche feucht, ohne sichtbare Tropfen.
Bonding
14. Bringen Sie eine satte Schicht Peak™ Universal Bond mit einem Inspiral™ Brush Tip auf - für 10 Sekunden sanft bewegen.
15. Verblasen/trocknen Sie für 10 Sekunden bei ¼ bis ½ Luftdruck. Die Präparation sollte glänzend erscheinen.
16. Lichthärten Sie für 10 Sekunden. (20 Sekunden bei Leuchten mit einer Leistung von <600mW/cm²).
Restaurieren
17. Restaurieren Sie mit Komposit Ihrer Wahl.
18. Bei Oberflächen mit freiliegendem Metall bringen Sie eine dünne Lage PermaFlo™ Dentin Opaquer auf das Metall auf. Lichthärten Sie und stellen Sie die Restaurierung mit Komposit fertig.
Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:
1. Flussäure gibt Dämpfe ab, die die Atemwege irritieren und diese chronisch schädigen können.
2. Verwenden Sie KEIN Porcelain Etch Ätzmittel auf freiliegenden Schmelz- oder Dentinoberflächen.
3. Lesen und verstehen Sie vor der Benutzung alle Anweisungen sorgfältig.
4. Patient, Behandler und Assistenz müssen Schutzbrillen während des Einsatzes dieses Produkts tragen.
5. Stellen Sie den korrekten Material-Fluss sicher, bevor Sie intraoral arbeiten. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spitzenaufsatz und prüfen Sie nochmals. Setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenaufsätze ein.
6. Stellen Sie sicher, dass kein Produkt verschluckt wird.
7. Verschließen Sie die Spritzen wieder mit Luer Lock Kappen. Desinfizieren und reinigen Sie die Spritze zwischen den einzelnen Einsätzen mit einem Desinfektionsmittel mittlerer Stärke.
8. Entsorgen Sie benutzte Spritzenaufsätze und leere Spritzen sachgerecht.
9. Um das Einatmen reizender Dämpfe von Porcelain Etch zu vermeiden, halten Sie den Sauger in der Nähe der präparierten Stelle.
10. Kunststoffe können sensibilisieren. Vermeiden Sie wiederholten Hautkontakt mit nicht ausgehärtetem Dentalkunststoff. Nicht bei Patienten mit bekannter Sensibilität auf Acrylate oder andere Kunststoffe anwenden. Falls eine allergische Reaktion, Dermatitis oder ein Hautausschlag auftreten, konsultieren Sie einen Arzt.
11. Während der Restauration das OP-Licht abdrehen, um eine vorzeitige Polymerisation zu vermeiden.
12. Lichtaktivierte Bondings sind sensibel für Umgebungslicht. Die Luer Lock-Kappen sollten nach Benutzung wieder auf die Spritzen aufgeschraubt werden, um unerwünschte Polymerisation zu vermeiden. Falls der Spritzenaufsatz für längere Zeit dem Umgebungslicht ausgesetzt ist, decken Sie ihn mit Gaze ab.
13. Stellen Sie eine adäquate Isolierung sicher.
14. Dentalkunststoffe sollten für Langzeitlagerung gekühlt aufbewahrt werden, um eine Haltbarkeit sicherzustellen.
15. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, nicht wiederverwenden. Spritzenaufsätze sind nur für einmaligen Gebrauch bestimmt.
16. Um die Bondkraft zu optimieren, benutzen Sie ölfreie, trockene Luft.
HINWEIS: Sicherheitsdatenblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz unserer Produkte finden Sie auf www.ultradent.com.

Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
-Inhalt:
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze OpalDam resinbarriere
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze Ultra-Etch Ätzmittel
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze Porcelain Etch
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze Silane
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze Peak Universal Bond
1-1,2 ml vorgefüllte Spritze PermaFlo Dentin Opaquer
20 - Black Mini Brush Tips
20 - Micro 20 gauge tips
20 - Blue Micro tips
20 - Inspiral Brush Tips

Porcelain Repair Kit

OPM : zie de afzonderlijke productbijsluiters voor gedetailleerde beschrijvingen, indicaties, instructies
en waarschuwingen.
Aanbevolen indicaties: Reparatie van porselein dat op metalen kronen, bruggen, inlays en onlays is gemaakt.
Gebruiksaanwijzing:
Preparatie van het oppervlak
1. Isoleer de aangrenzende weefsels en restauraties met een goed afdichtende cofferdam.
a. Porseleinen oppervlakken - Slip het porseleinen oppervlak voorzichtig af met een diamantbren met hoog toerental. Verwijder eventueel aanwezig composiet.
b.Reparatie van porseleinen oppervlakken met blootgelegde metalen oppervlakken - Isoleer de plaats met OpalDam™ harsbarrière en slip het metalen oppervlak met een diamantbren of microabrasie.
c. Reparatie van porseleinen oppervlakken met tandoppervlakken - Slip het porseleinen oppervlak voorzichtig af met een diamantbren met hoog toerental. Verwijder eventueel aanwezig composiet. ÓM LETSEL TE VOORKOMEN, MOET U BLOOTGELEGD GLAZUUR BESCHERMEN TEGEN DE PORSELEINETS.
Etsen en silaneren
WAARSCHUWING:
1. Fluorwaterstofzuur geeft een damp af die de ademhalingswegen irriteert en in chronische gevallen kan beschadigen.
2. Verwijder de Luer Lock-dop van de Porcelain Etch.
3. Maak de Inspiral™ Brush-tip stevig vast.
4. Controleer de stroming van het ethanol voordat u het intraoraal gebruikt.
5. Breng een gelijke laag aan op het geprepareerde porselein en/of metaal gedurende 90 seconden.
WAARSCHUWING: Gebruik Porcelain Etch niet om blootgelegd glazuur of dentineoppervlakken te etsen.
6. Zuig het zuur van het oppervlak en spoel en droog het oppervlak daarna grondig.
7. Breng Ultra-Etch™ etsmiddel gedurende 5 seconden aan om het porseleinzout en -vuil te verwijderen dat ontstaat door de verzuiming van de fluorwaterstofzuurontbindmiddel. Spoel en droog.
8. Verwijder de Luer Lock-dop van de Porcelain Etch.
9. Verwijder de Luer Lock-dop van de Silane.
10. Maak de Black Mini™ Brush Tip stevig vast.
11. Controleer de stroming van Silane voordat u het intraoraal gebruikt.
12. Breng de Silane aan en laat het een minuut verdampen. Droog het, indien nodig, na één minuut met lucht.
13. Bij porseleinreparaties met blootgelegd glazuur of dentine moet u het tandoppervlak gedurende 20 seconden etsen met Ultra-Etch etsmiddel. Spoel het af en laat het vochtig zonder zichtbare plassen.
Bonding
14. Breng een druppelvormige laag Peak™ Universal Bond met de Inspiral™ Brush-tip aan en zet de vloeistof gedurende 10 seconden.
15. Droogverdun het gedurende 10 seconden met ¼ tot ½ luchtdruk. De preparatie moet er glanzend uitzien.
16. Polymerisatie gedurende 10 sec. (20 sec. voor lampes ayant une puissance <600mW/cm²).
Restaurer
17. Restaurez avec le composite de votre choix.
18. Pour les surfaces ayant du métal exposé, appliquez une fine couche d'opaquer à dentine PermaFlo™ sur le métal. Polymérisez et terminez la restauration avec le composite.
Avertissements & précautions :
1. Lacide fluorhydrique émet des vapeurs qui irritent les passages respiratoires et qui peuvent les endommager chroniquement.
2. N'utilisez PAS le décapant à porcelaine graveur pour décaper l'émail exposé ou les surfaces de la dentine.
3. Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser les produits.
4. Le patient, le clinicien et son assistant doivent porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de ce produit.
5. Vérifier l'écoulement avant l'application en bouche. En cas de résistance, remplacez l'embout et re-vérifiez. N'utilisez que les embouts recommandés.
6. Ne pas laisser le produit être avalé.
7. Refoulez les seringues avec le capuchon Luer lock. Désinfectez et essuyez la seringue avec un désinfectant intermédiaire entre chaque utilisation.
8. Jetez les embouts usagés et les seringues vides.
9. Pour éviter l'inhalation des vapeurs irritantes du décapant à porcelaine, tenez l'aspirateur près de la zone en train d'être préparée.
10. Les résines peuvent sensibiliser. Evitez un contact répété de la pâte avec les résines dentaires non polymérisées. N'utilisez pas sur des patients ayant une sensibilité connue aux résines acryliques et autres. En cas de réaction allergique, dermite ou du développement d'une éruption cutanée, consultez un médecin.
11. Redirigez la lampe opératoire pendant les procédures de restauration pour éviter une polymérisation prématurée.
12. Les agents de liaison activés à la lumière sont sensibles à la lumière ambiante. Les capuchons Luer lock pour seringue devraient être remis en place après utilisation pour éviter une polymérisation indésirée. Couvrez l'embout de la seringue avec de la gaze si elle doit rester exposée à la lumière ambiante pendant longtemps.
13. Etablissez une isolation adéquate.
14. Les résines devraient être réfrigérées pour maintenir leur durée de conservation lors d'un stockage à long terme.
15. Ne pas réutiliser pour éviter la contamination croisée. Les embouts sont faits pour une utilisation unique.
16. Pour optimiser la résistance d'adhésion, utilisez de l'air exempt d'huile et d'humidité.
NOTE : Pour la FDS et des informations supplémentaires sur l'utilisation de nos produits, veuillez visiter www.ultradent.com

Trousse de réparation de la porcelaine
REF/UP 1108
Contenu :
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, d'OpalDam barrière en résine
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, Ultra-Etch Graveur
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, de décapant à porcelaine
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, de silane
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, d'agent de liaison Peak Universal Bond
1 seringue pré-remplie 1,2 ml, d'opaquer de dentine PermaFlo
20 embouts pinceaux noirs Mini™
20 embouts micro 20 gauge
20 Blue Micro tips
20 embouts pinceaux Inspiral

Porcelain Repair Kit

NOTA: Consultare i singoli foglietti illustrativi di ciascun prodotto relativi a descrizioni, indicazioni, istruzioni e avvertenze dettagliate.
Indicazioni consigliate: riparazione corone, ponti, inlay e onlay in metalloceramica.
Istruzioni d'uso:
Preparazione della superficie
1. Isolare i tessuti e i restauri adiacenti mediante una diga di gomma ben sigillata e la barriera per neutralizzare gli acidi.
a. Superfici della ceramica – Abradere leggermente la superficie della ceramica con una fresa diamantata ad alta velocità. Rimuovere eventuali compositi, se presenti.
b. Riparazione della ceramica con esposizione della superficie metallica – Isolare l'area con la diga chimica OpalDam™ e per abradere la superficie metallica usare una fresa diamantata o un apparecchio per
la microabrasione.
c. Riparazione della ceramica con superfici dentarie esposte – Abradere lievemente la superficie della ceramica con una fresa diamantata ad alta velocità. Rimuovere eventuali compositi, se presenti. È ASSOLUTAMENTE NECESSARIO PROTEGGERE LO SMALTO ESPOSTO DAL MORDENZANTE PORCELAIN ETCH PER EVITARE DANNI
Mordenzare e silanizzare
AVVERTENZA:
1. L'acido idrofluoridrico sprigiona un vapore che irrita le vie respiratorie e, se inalato cronicamente, può danneggiarle.
2. Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa di Porcelain Etch.
3. Inserire saldamente il puntale Inspiral™ Brush.
4. Verificare il flusso del mordenzante prima di applicarlo intraoralmente.
5. Distribuire lentamente uno strato omogeneo sulla ceramica e/o metallo preparati per 90 secondi.
AVVERTENZA: non usare Porcelain Etch per mordenzare le superfici di smalto o dentina esposte.
6. Aspirare l'acido dalla superficie, quindi sciacquare abbondantemente e asciugare la superficie.
7. Applicare Ultra-Etch™ Incanto per 5 secondi per rimuovere i sali di ceramica e i detriti formati dalla mordenzatura con acido idrofluoridrico. Sciacquare e asciugare.
8. La ceramica avrà un aspetto smerigliato. Ripetere il passaggio 7 se l'area non presentasse questo aspetto.
9. Rimuovere il cappuccio Luer Lock dalla siringa di Silane.
10. Inserire saldamente il puntale Black Mini™ Brush.
11. Verificare il flusso di Silane prima di applicarlo intraoralmente.
12. Applicare Silane e lasciarlo evaporare per un minuto. Dopo un minuto asciugare con aria se necessario.
13. Per riparazioni della ceramica con esposizione di smalto o dentina, mordenzare la superficie dentale con Ultra-Etch Incanto per 20 secondi. Sciacquare e lasciare umido senza accumuli d'acqua visibili.
Adesione
14. Applicare uno strato consistente di Peak™ Universal Bond con il puntale Inspiral™ Brush puntale e frizionare delicatamente per 10 secondi.
15. Asciugare/diluire per 10 secondi usando la siringa ad aria a un quarto o a metà pressione. La preparazione deve apparire brillante.
16. Fotopolimerizzare per 10 secondi (20 secondi con lampade a intensità luminosa <600mW/cm²).
Restaurare
17 Restaurare con nel composito di scelta.
18. Per superfici con metallo esposto, applicare uno strato sottile di PermaFlo™ Dentin Opaquer sul metallo. Fotopolimerizzare e completare il restauro con il composito.
Avvertenze e precauzioni:
1. L'acido idrofluoridrico sprigiona un vapore che irrita le vie respiratorie e, se inalato cronicamente, può danneggiarle.
2. NON USARE Porcelain Etch Incanto per mordenzare le superfici di smalto o dentina esposte.
3. Leggere attentamente e capire le istruzioni prima dell'uso.
4. Paziente, medico e assistente devono usare occhiali di protezione durante l'uso di questo prodotto.
5. Verificare il flusso prima di applicare il materiale intraoralmente. Se si riscontra resistenza, sostituire il puntale e riprovare. Usare solo puntali consigliati.
6. Evitare che il prodotto venga ingerito.
7. Richiudere le siringhe con il cappuccio Luer Lock. Disinfettare e pulire la siringa con un disinfettante di livello intermedio tra un utilizzo e l'altro.
8. Smaltire i puntali utilizzati e svuotare le siringhe vuote in modo corretto.
9. Per evitare di inalare i vapori irritanti di Porcelain Etch, tenere l'aspiratore vicino all'area preparata.
10. Le resine possono causare sensibilizzazione. Evitare contatti cutanei ripetuti delle resine dentali non polimerizzate. Non usare su pazienti che hanno manifestato sensibilità agli acrilici o ad altre resine. Se insorgono reazioni allergiche, dermatiti o eruzioni cutanee consultare immediatamente un medico.
11. Per evitare la polimerizzazione precoce del materiale durante le procedure restorative, spostare la lampada operativa.
12. Gli adesivi fotopolimerizzabili sono sensibili alla luce ambientale. Richiudere la siringa con il cappuccio Luer Lock dopo l'uso per prevenire la polimerizzazione indesiderata dei materiali. Coprire il puntale della siringa con una garza se rimane esposto alla luce ambientale per lunghi periodi.
13. Eseguire un isolamento corretto.
14. Le resine devono essere conservate in frigorifero, per non compromettere la stabilità del materiale.
15. Non riutilizzare per evitare contaminazioni crociate. I puntali sono monouso.
16. Per ottimizzare il legame adesivo usare aria priva di umidità/olio.
NOTA: per la scheda di sicurezza e ulteriori informazioni sull'utilizzo dei nostri prodotti, visitare il sito www.ultradent.com

Kit riparazione ceramica Ultradent
REF/UP 1108
Contenuto:
1-Siringa di OpalDam da 1,2 ml Barriera in resina
1-Siringa Ultra-Etch Incanto da 1,2 ml
1-Siringa di Porcelain Etch da 1,2 ml
1-Siringa di Silane da 1,2 ml
1-siringa con 1,2ml. Peak Universal Bond
1-siringa con 1,2 ml de PermaFlo Dentin Opaquer
20-puntali Black Mini Brush
20 – puntas Micro 20 gauge (cal. 20)
20 – Blue Micro tips
20 – puntas Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit

NOTA: Veja las descripciones, indicaciones, instrucciones y advertencias detalladas en los insertos de los productos individuales.
Indicaciones recomendadas: Reparación de coronas ceramo-metálicas, puentes, inlays y onlays.
Instrucciones de uso:
Preparación de la superficie
1. Aísle los tejidos y restauraciones adyacentes con goma dique bien sellada y con la barrera neutralizadora de ácidos.
a. Superficies de porcelana – aspersor ligeramente con una fresa de diamante de alta velocidad. Retire todo el composite, si lo hubiere.
b. Reparación de porcelana con superficies metálicas expuestas – Aísle la zona con la barrera de resina OpalDam™ y utilice una fresa de diamante o microabrasión para aspersar la superficie metálica.
c. Reparación de porcelana con superficie dental – Aspersor levemente la superficie de la porcelana con una fresa de diamante de alta velocidad. Retire todo el composite, si lo hubiere. PARA EVITAR LESIONES, UD. DEBE PROTEGER EL ESMALTE EXPUESTO DEL GRABADOR DE PORCELANA
Grabar y Silanizar
ADVERTENCIA:
1. El ácido fluorhídrico sprigiona un vapor que irrita las vías respiratorias y puede dañarlas si esto ocurre en base crónica.
2. Retire la tapa Luer Lock de Porcelain Etch.
3. Enrosque firmemente una punta Inspiral™ Brush.
4. Verifique el flujo del grabador antes de aplicarlo intraoralmente.
5. Aplique suavemente una capa homogénea sobre la porcelana y/o metal preparados y déjela por 90 segundos.
ADVERTENCIA: No utilice Porcelain Etch para grabar superficies expuestas de esmalte o dentina.
6. Aspire el ácido de la superficie, luego enjuague y seque la superficie.
7. Aplique Ultra-Etch™ grabador por 5 segundos para remover las sales de la porcelana y los residuos formados por el grabador fluorhídrico. Enjuague y seque.
8. La cerámica será un aspecto esmerilado. Repita el paso 7 si la área no aparesce un aspecto fosco.
9. Retire la tapa Luer Lock de Silane.
10. Enrosque firmemente una punta Black Mini™ Brush.
11. Verifique el flujo de Silane antes de aplicarlo intraoralmente.
12. Aplique Silane y permita que se evapore durante un minuto. Después de un minuto, seque si es necesario.
13. Para reparación de porcelana con esmalte o dentina expuestos, grabe la superficie del diente con ácido Ultra-Etch grabador durante 20 seg. Enjuague y deje húmedo sin que queden pequeños charcos visibles.
Adhesión
14. Coloque una capa abundante de Peak™ Universal Bond con Inspiral™ Brush punta–movilícelo suavemente durante 10 seg.
15. Seque/adelgace por 10 segundos utilizando de ¼ a ½ presión de aire. La preparación deberá verse brillante.
16. Polimerice durante 10 segundos. (20 seg. en lámparas con salida <600mW/cm²).
Restaurar
17. Restaure con el composite de su elección.
18. Para superficies con metal expuesto, aplique una capa fina de PermaFlo™ Dentin Opaquer sobre el metal. Fotopolimerice y concluya la restauración con composite.
Advertencias y Precauciones:
1. El ácido fluorhídrico libera un vapor que irrita las vías respiratorias y si esto ocurre en base crónica, puede dañarlas.
2. NO USE Porcelain Etch grabador para grabar superficies expuestas de esmalte o dentina.
3. Lea cuidadosamente y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar.
4. El paciente, el clínico y su asistente deben utilizar gafas de protección cuando utilicen este producto.
5. Verifique el flujo antes del uso intraoral. De notar resistencia, reemplace la punta y controle nuevamente. Utilice sólo las puntas recomendadas.
6. No permita que ningún producto sea ingerido.
7. Vuelva a tapar las jeringas con la tapa Luer Lock. Entre usos, desinfecte y limpie las jeringas con un desinfectante de nivel intermedio.
8. Descarte apropiadamente las puntas usadas y las jeringas vacías.
9. Para evitar la inhalación de los vapores irritantes de Porcelain Etch, mantenga la aspiración bien próxima a la zona que está siendo tratada.
10. Las resinas pueden ser sensibilizantes. Evite el contacto repetido de las resinas dentales sin polimerizar con la piel. No utilice en pacientes con sensibilidad conocida a acrilatos u otras resinas. Si surge alguna reacción alérgica, dermatitis o sarpullido, consulte a médico.
11. Cambie la dirección de la luz operatoria durante los procedimientos restauradores para evitar una polimerización prematura.
12. Los agentes adhesivos activados por luz son sensibles a la luz ambiental. Las tapas Luer Lock de las jeringas deberían volver a colocarse después del uso para evitar una polimerización no deseada. Cubra la punta de la jeringa con una gasa si se deja expuesta a la luz ambiente por periodos prolongados.
13. Establezca una aislación adecuada.
14. Para mantener la vida útil de las resinas durante almacenaje prolongado, éstas deben ser refrigeradas.
15. No las guarde para un solo uso. No las reutilice para evitar la contaminación cruzada. Las puntas son de uso único.
16. Para optimizar las fuerzas de adhesión, utilice aire libre de aceite y humedad.
NOTA: Para ver la FDS e información adicional sobre el uso de nuestros productos, por favor visite
www.ultradent.com

Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
Contenido:
1- jeringa con 1,2ml de OpalDam barrera de resina
1- jeringa con 1,2ml de Ultra-Etch Etchant
1- jeringa con 1,2ml de Porcelain Etch
1- jeringa con 1,2ml de Silane
1- jeringa con 1,2ml de Peak Universal Bond
1- jeringa con 1,2ml de PermaFlo Dentin Opaquer
20 – puntas Black Mini Brush
20 – puntas Micro 20 gauge (cal. 20)
20 – Blue Micro tips
20 – puntas Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit

MÁRKUS: Ügyelje a termékek felszerelésére vonatkozó utasítások
MEGJEGYZÉS: Tekintse meg az egyes termékismertetőket a részletes leírásokért, indításokért, utasításokért és figyelmeztetésekért.
Ajánlott indikációk: Fémkoronákra, hidakra, inlay-ra és onlay-ra elkészített porcelánok javítása
Használati utasítások:
A felület előkészítése
1. Szigetelje a szomszédos szöveteket és a pótlásokat jól tömített gumigáttal.
A. Porcelán felületek - Enyhén kopratozott porcelán felület nagy sebességű gyémánt fúrával.
B. Porcelánjavítás szabadfém felszínek esetén - Szigetelje a felszínt a OpalDam™ gyanta adszorbeáló szigetelővel, és a gyémánt fúrót vagy mikroszkóroszkóroszkóp szóval a fémfelületet.
C. Porcelánjavítás fogfelületekkel - Kissé kopott porcelánfelület nagy sebességű gyémánt fúrával. Amennyiben van, el kell távolítani a felesleges kompozitot. ÉRDEMES MEG KELL VENNI A KIFEJEZETT ZOMANCOT A PORCELÁN MARÁSTÓL. Etch és Silanate
FIGYELEM:
A hidrogén-fluorsav gőzt bocsát ki, amely irritálja a légutakat, és krónikus alapon károsodást okozhat.
Az Inspiral™ Brush tip szorosan rögzítése.
Ellenőrizze a szálat a szájon belüli felhasználás előtt.
Lassan vigyen fel egy egyenletes bevonatot a felkészített porcelánra és/vagy fémre 90 másodpercig. FIGYELEM: Ne használja a Porcelain Etch-et szabad zománc- vagy dentinfelületek marásához.
Szívja fel a savat a felületről, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg a felületet.
Alkalmazza az Ultra-Etch™ marószert 5 másodpercig, hogy eltávolítsa a porcelán sókat és a hidrofluorsavas marószer által keletkezett törmeléket. Öblítse le és szárítsa meg.
A porcelán matt megjelenésű lesz. Ismételje meg a 7. lépést, ha a terület nem látszik fagyosnak.
Távolítsa el a lazer zárókapszlát a szálról.
Biztonságosan rögzítse a Black Mini™ kefe hegyét.
Ellenőrizze a szálon áramlását az intraorális alkalmazás előtt.
Fújjon levegőt, és hagyja egy percig elpárolgni. Egy perc múlva szárítsa meg levegőn, ha szükséges.
Porcelánjavításhoz szabad zománcal vagy dentinnel, maratja a fogfelületet Ultra-Etch Etchant-tal 20 másodpercig. Öblítse le és hagyja nedvesen látható tócsák nélkül.
Ragasztás
Vigyen fel egy bő réteget a Peak™ Universal Bondhoz az Inspiral™ ecsetvégével - óvatosan keverje 10 másodpercig.
Szárítsa/ritkítsa 10 másodpercig ¼–½-es légnyomás mellett. A preparátumnak fényesnek kell lennie.
Keményítse 10 másodpercig. (20 mp. 600 mW/cm 2 -nél kisebb teljesítményű lámpákhoz).
Vissza
Helyreállítás tetszőleges kompozittal.
Fémes felületek esetén vigyen fel vékony PermaFlo™ Dentin Opaquer-t a fémre.
Fénykezelés és teljes helyreállítás kompozittal.
Figyelmeztetések és óvintézkedések:
1. A hidrogén-fluorsav gőzt bocsát ki, amely irritálja a légutakat, és krónikus alapon károsodást okozhat.
2. Ne használjon porcelánmaró maratószert szabadfelületek szétmarásához.
3. Figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt megkezdené a munkát.
4. A betegnek, az orvosnak és az asszistensnek védőszemüveget kell viselnie a termék használatakor.
5. Ellenőrizze az anyagáramlást az intraorális alkalmazás előtt. Amennyiben ellenállást tapasztal, helyezze vissza a tűt, majd ismét ellenőrizze az áramlást. Kizárólag ajánlott tűket szabszerű
6. Ne engedje, hogy a terméket lenyelték.
7. Zárja vissza a fecskendőt a Luer Lock kupakkal. Használatok között fertőtlenítse és törölje le a fecskendőt közepszintű fertőtlenítőszerrel.
8. Ártalmatlanítsa a szórt és üres fecskendőket megfelelően ártalmatlanítva.
Az irritáló Porcelain Etch gőzök belélegzésének elkerülése érdekében tartson vákuumot az előkészített alatt. Az ilyen szerek szenzibilizálhatják.
A gyanú szerint szenzibilis betegeknél. Kerülje a még meg nem kötött cement bőrrel
Vigyázzon, hogy ne szenzibilisre legyen. Ne ajánlja a betegeknek, akiknél ismert, hogy érzékenyek akrilátokra vagy más gyantára. Ha allergiás reakció, bőrgyulladás vagy bőrkiütés lép fel, forduljon orvoshoz.
Irányítsa át a műtőben lévő a helyreállítási eljárások során, hogy elkerülje a korai polimerizáció.
A fényre aktivált kötőanyagok érzékenyek a környezeti fényre. A Luer Lock fecskendő kupakokat a fecskendő helyreállítása megelőzése érdekében használat után ki kell cserélni. Fedje le a fecskendő hegyét gézzel, ha hosszú ideig környezeti fénynek van kitéve.
Hozzon létre megfelelő szigetelést.
Az elkarhatóság megőrzése érdekében a gyantákat hosszú távú tárolás esetén hűtőszekrényben kell tárolni.
Ne használja fel az ismételt szennyeződés elkerülése érdekében ne használja újra. A hegyek csak egyszer használhatók.
A kötési szilárdság optimalizálása érdekében használjon olajmentes, nedvességmentes levegőt.
MEGJEGYZÉS: A biztonsági adatlapért és a termékeink használatával kapcsolatos további információkért látogasson el a www.ultradent.com weboldalra

Ultradent porcelánjavítókészlet
REF/UP 1108
Tartalom:
Fecskendők:
1-1,2 ml, sérüléstűrő fecskendő, OpalDam Resin Barrier
1-1,2 ml sérüléstűrő fecskendő, Ultra-Etch Etchant
1-1,2 ml sérüléstűrő fecskendő, Porcelain Etch
1-1,2 ml sérüléstűrő fecskendő, szilán
1-1,2 ml sérüléstűrő fecskendő, Peak Universal Bond
1-1,2 ml sérüléstűrő fecskendő PermaFlo Dentin Opaquer
20 - Fekete mini ecsetvégek
20 - Micro 20 méretű végek
20 - Blue Micro végek
20 - Inspiral ecsetvégek

Porcelain Repair Kit

OBS: Se individuella produktblad för detaljerade beskrivningar, indikationer, instruktioner och varningar.
Rekommenderade indikationer: För reparation av porslin smält till metall kronor, bryggor, inlägg och onlays.
Bruksanvisning
Förberedelse av ytan:
1. Isolera intilliggande vävnader och restaurationer med välförseglad kofferdam.
a. Porslinsytor – skrubba porslinsytan lätt med en diamantborr med hög hastighet. Avlägsna all kompositt som finns kvar.
b. Porslinsreparation med utsatta metallytor – Isolera området med OpalDam™-harsbarriär och använd diamantborr eller mikroabrasion för att skrubba metallytan.
c. Porslinsreparation med tandytor – skrubba porslinsytan något med en diamantborr med hög hastighet. Avlägsna all kompositt som finns kvar. DU MÅSTE SKYDDA UTSATT EMALJ FRÅN PORSLINSETSET FÖR ATT UNDVIKA SKADA.
Etsa och tillämpa silan
VARNING:
1. Fluorvätesyra avger ångor som kan irritera luftvägarna och kan vid kronisk exponering orsaka skada.
2. Avlägsna Luer-Lock-locket från Porcelain Etch.
3. Fäst säkert Inspiral™ Brush-spetsen.
4. Kontrollera etsflödet före intraoral applicering.
5. Tryck långsamt ut en jämn hinna på det förberedda porslinet och/eller metallen i 90 sekunder.
VARNING: Använd inte Porcelain Etch för

Porcelain Repair Kit — LT

PASTABA: Išsamius aprašymus, nuorodas, instrukcijas ir įspėjimus rasite atskiruose gaminių intarpuose.
Rekomenduojamos indikacijos: Porceliano, lydyto su metaliniais vainikėliais, tilteliais, įklotais ir užklotais, taisymas
Naudojimo instrukcijos:
Paviršiaus paruošimas
1.Greta esančius audinius ir rekonstruojamą vietą izoliuokite sandariu guminiu užtvaru.
A. Porcelianiniai paviršiai - Šiek tiek nušlifuokite porcelianinį paviršių su greitaeigiu deimantiniu grąžtu. Pašalinkite bet kokį kompozitą, jei jo yra.
B. Porceliano taisymas su atvirais metaliniais paviršiais – izoliuokite plotą su „OpalDam ™" dervos barjeru ir naudokite deimantinį grąžtą arba mikro abrazyvą metalo paviršiui šlifuoti.
C. Porceliano taisymas su dantų paviršiais – Porceliano paviršių šiek tiek nušlifuokite greitaeigiu deimantiniu grąžtu. Pašalinkite bet kokį kompozitą, jei jo yra. PRIVALOTE APSAUGOTI ATVIRĄ EMALĘ NUO PORCELIANINIO ĖSDINIMO, KAD IŠVENGTUMĖTE SUŽALOJIMŲ.
Ėsdinimas ir silanavimas
ĮSPĖJIMAS:
Vandenilio fluorido rūgštis išskiria garus, kurie dirgina kvėpavimo takus ir lėtiniu būdu gali pakenkti.
Nuimkite „Luer Lock" dangtelį nuo „Porcelain Etch" .
Pritvirtinkite šepetėlio antgalį „Inspiral™"
Prieš tepdami į burną, patikrinkite ėsdintojo srovę.
Lėtai užtepkite tolygų sluoksnį ant paruošto porceliano ir (arba) metalo ir palaikykite 90 sekundžių. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite „Porcelain Etch" atviram emaliui ar dentino paviršiams ėsdinti.
Nusiurbkite rūgštį nuo paviršiaus, tada kruopščiai nuplaukite ir išdžiovinkite paviršių.
Užtepkite „Ultra-Etch" ėsdintoją 5 sekundėms, kad pašalintumėte porceliano druskas ir šiukšles, susidariusias ėsdinant HF.. Nuplaukite ir išdžiovinkite.
Porcelianas atrodys kaip šerkšnas. Pakartokite 7 veiksmą, jei ta vieta neatrodo kaip apšerkšnijusi.
Nuimkite „Luer Lock" dangtelį nuo silano.
Saugiai pritvirtinkite „Black Mini ™" šepetėlio antgalį.
Prieš tepdami į burną, patikrinkite srovę.
Užtepkite silaną ir palikite vienai minutei išgaruoti. Po vienos minutės, jei reikia, išdžiovinkite orų.
Porceliano taisymui su atviru emaliu ar dentinu ėsdinkite danties paviršių „Ultra-Etch Etchant" 20 sek. Nuplaukite ir palikite drėgną, be matomų lašelių.
Surišimas
Užtepkite „Peak™" universalaus surišėjo sluoksnį su „Inspiral™" šepetėlio antgaliu - švelniai maišykite 10 sek.
Praskieskite / džiovinkite 10 sekundžių, naudodami ¼–½ oro slėgį. Paruošta vieta turi atrodyti blizgi.
Šviesos kietėjimas 10 sek. (20 sek. šviestuvams, kurių galia <600mW/cm 2).
Atkurti
Atkurti pasirinktu kompozitu.
Paviršiams su atviru metalu užtepkite ploną „PermaFlo ™ Dentin OpaquerW" sluoksnį ant metalo. Šviesos kietėjimas ir visiškas atstatymas su kompozitu.
Įspėjimai ir atsargumo priemonės
Vandenilio fluorido rūgštis išskiria garus, kurie dirgina kvėpavimo takus ir lėtiniu būdu gali pakenkti.
NENAUDOKITE „Porcelain Etch Etchant" ėsdinimo priemonės atviram emaliui ar dentino paviršiams ėsdinti.
Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir jas supraskite.
Pacientas, gydytojas ir jo padėjėjas privalo dėvėti apsauginius akinius, kai yra naudojamas šis produktas.
Prieš naudodami bet kurį produktą burnoje, patikrinkite srovę. Jei jaučiamas pasipriešinimas, pakeiskite antgalį ir dar kartą patikrinkite. Naudokite tik rekomenduojamus antgalius.
Neleiskite nuryti jokio produkto.
Po naudojimo uždarykite švirkštus su „Luer Lock" dangteliu. Tarp naudojimų nuvalykite švirkštus naudodami vidutinio lygio dezinfekavimo priemonę.
Tinkamai išmeskite panaudotus antgalius ir tuščius švirkštus.
Kad nejkvėptumėte dirginančių „Porcelain Etch" garų, laikykite vakuumą arti ruošiamos vietos.
Dervos gali sukelti padidėjusį jautrumą. Venkite pakartotinio negydyto danties dervos kontakto su oda. Nenaudoti pacientams, kuriems nustatytas jautrumas akrilatams ar kitoms dervoms. Jei pasireiškia alerginė reakcija, dermatitas ar bėrimas, kreipkitės į gydytoją.
Atkuriamųjų procedūrų metu nukreipkite šviesą, kad išvengtumėte ankstyvos polimerizacijos.
Šviesa aktyvinami surišėjai yra jautrūs aplinkos šviesai. Kad būtų išvengta nepageidaujamos polimerizacijos, po naudojimo reikia pakeisti švirkšto Luer Lock dangtelius. Uždenkite švirkšto antgalį marle, jei jis ilgą laiką buvo veikiamas aplinkos šviesos.
Nustatykite tinkamą izoliaciją.
Dervos turi būti laikomos šaldytuve ilgalaikiam saugojimui, kad būtų išlaikytas tinkamumo laikas.
Norėdami išvengti kryžminės taršos, pakartotinai nenaudokite antgalių. Antgaliai naudojami tik vieną kartą.
Norėdami optimizuoti sukibimo stiprumą, naudokite orą be alyvos ir drėgmės.
PASTABA. SDS ir papildomos informacijos apie mūsų gaminių naudojimą rasite www.ultradent.com

„Ultradent Porcelain Repair Ki"t
REF/UP 1108
Pakuotės turinys:
1-1,2 ml užpildytas švirkštas OpalDam Resin Barrier
1-1,2 ml užpildytas švirkštas Ultra-Etch Etchant
1-1,2 ml užpildytas švirkštas Porcelain Etch
1-1,2 ml užpildytas švirkštas Silane
1–1,2 ml užpildytas švirkštas Peak Universal Bond
1-1,2 ml užpildytas švirkštas PermaFlo Dentin Opaquer
20 – „Black Mini" šepetėlio antgaliai
20 - Micro 20 matuoklio antgaliai
„Blue Micro" antgalis
„Inspiral Brush" antgalis

Porcelain Repair Kit — MT

NOTA: Ara l-inserzjonijiet tal-prodott individwali għal deskrizzjonijiet dettaljati, indikazzjonijiet, struzzjonijiet u twissijiet.
Indikazzjonijiet rakkomandati: Tiswija ta' porċellana mdewba għal kuruni tal-metall, pontijiet, mili u kisi
Direzzjonijiet għall-Użu:
Preparazzjoni
1.Iżola t-tessuti u r-restawr ta' ħdejh b'diga tal-gomma ssiġillata sew.
A. Uċuħ tal-porċellana - wiċċ tal-porċellana ftit jobrox b'bur tad-djamanti b'veloċità għolja. Neħħi kwalunkwe kompost, jekk preżenti.
B. Tiswija tal-porċellana b'uċuħ tal-metall esposti - Iżola ż-żona b'barriera tar-reżina OpalDam™ , u uża bur tad-djamanti jew brix mikro biex tobrox il-wiċċ tal-metall.
C. Tiswija tal-porċellana b'uċuħ tas-snien – Obrox ftit il-wiċċ tal-porċellana b'bur tad-djamanti b'veloċità għolja. Neħħi kwalunkwe kompost, jekk preżenti. GĦANDEK TIPROTEĠĠI L-ENAMEL ESPOST MILL-INċIŻJONI TAL-PORĊELLANA BIEX TEVITA L-ĦSARA.
Etch u Silanate
TWISSIJA:
L-aċidu idrofluworiku jagħmel il-fwar li jirrita l-passaġġi respiratorji u jista' jikkawża ħsara fuq bażi kronika.
Neħħi l-kaver tal-Luer Lock mill-inċiżjoni tal-Porċellana.
Waħħal tajjeb il-ponta tal-Pinzell ta' Inspiral™
Ivverifika l-fluss għall-inċiżjoni qabel tapplika kwalunkwe prodott ġol-ħalq.
Esprimi bil-mod għal 90 sekonda kisja uniformi fuq porċellana u/jew metall ippreparat. TWISSIJA: Tużax l-inċiżjoni tal-porċellana biex tqabbad uċuħ esposti tal-enamel jew tad-dentin.
Igbed l-aċidu mill-wiċċ, imbagħad laħlaħ sewwa u nixxef il-wiċċ.
Applika Ultra-Etch Etchant għal 5 sekondi biex tneħħi l-melħ tal-porċellana u r-residwu ffurmati mill-inċiżjoni idrofluworika. Laħlaħ u nixxef.
Il-porċellana serijkollha dehra bil-ġlata. Irrepeti is-7 pass jekk iż-żona ma tidhirx bil-ġlata.
Neħħi l-kaver tal-Luer Lock mis-silane.
Waħħal sew il-ponta tal-pinzell Black Mini™.
Ivverifika l-fluss tas-silane qabel tapplika kwalunkwe prodott ġol-ħalq.
Applika s-Silane u ħallih jevapora għal minuta. Wara minuta, nixxef bl-arja jekk meħtieġ.
Għal tiswija tal-porċellana b'enamel jew dentin espost, naqqax il-wiċċ tas-snien b'Ultra-Etch Etchant għal 20 sek. Laħlaħ u ħallih niedi mingħajr għadajjar viżibbli.
Twaħħil
Applika kowt likwidu tal-Peak™ Universal Bond b'ponta tal-pinzell Inspiral™ - ħawwad bil-mod għal 10 sekondi.
Nixxef/raqqaq għal 10 sekondi billi tuża ¼ sa ½ tal-pressjoni tal-arja. Il-preparazzjoni għandha tidher tleqq.
Ikkura b'mod ħafif għal 10 sekondi. (20 sek. għal dwal b'output<600mW/cm 2).
Irrestawra
Irrestawra b'kompost tal-għażla tiegħek.
Għal uċuħ b'metall espost, applika kisja rqiqa ta' PermaFlo ™ Dentin Opaquer fuq il-metall. Ikkura bid-dawl u lesti r-restawr bil-kompost.
Twissijiet u Prekawzjonijiet
L-aċidu idrofluworiku jagħmel fwar li jirrita l-passaġġi respiratorji u jista' jikkawża ħsara fuq bażi kronika.
TUŻAX Porċellana Etch Etchant biex tnaqqax uċuħ esposti tal-enamel jew tad-dentin.
Aqra b'attenzjoni u ifhem l-istruzzjonijiet kollha qabel l-użu.
Il-Pazjent, il-kliniku, u l-assistent iridu jilbsu nuċċali protettivi meta jużaw dan il-prodott.
Ivverifika l-fluss qabel ma tapplika fil-ħalq. Jekk ikun hemm ir-reżistenza, ibdel il-ponta u erġa' ċċekkja. Uża biss ponot rakkomandati.
Tħalli l-ebda prodott jiġi inġerit.
Erġa' poġġi l-għatu tas-siringi bl-għatu tal-Luer Lock. Iddiżinfetta u imsaħ is-siringi b'diżinfettant ta' livell intermedju bejn l-użi.
Armi l-ponot użati u s-siringi vojta kif suppost.
Biex tevita l-inalazzjoni ta' fwar irritanti tal-Porċellana Etch, żomm il-vakwu viċin iż-żona li tkun qed tiġi ppreparata.
Ir-reżina tista' tkun sensitizzanti. Evita kuntatt ripetut tar-reżina dentali mhux ikkurata mal-ġilda. Tużax fuq pazjenti b'sensittività magħrufa għall-akrilati jew għal tipi oħra ta' reżina. Jekk tiżviluppa reazzjoni allerġika, dermatite, jew raxx, ikkunsulta tabib.
Erġa' ddericti d-dawl operattiv waqt proċeduri restorattivi biex tiġi evitata l-polimerizzazzjoni prematura.
Aġenti tat-twaħħil attivati bid-dawl huma sensittivi għad-dawl ambjentali. L-għotjien Luer Lock tas-siringi għandhom jiġu sostitwiti wara l-użu biex tiġi evitata polimerizzazzjoni mhux mixtieqa. Għatti l-ponta tas-siringa bil-garża jekk titħalla esposta għad-dawl ambjentali għal perjodi twal.
9.Stabbilixxi iżolament adegwat.
Ir-reżini għandhom jiġu mkessħa għal ħażna fit-tul biex ittawwal ħajjithom.
Biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni inkroċjata, terġax tuża l-ponot. Il-ponot jintużaw darba biss.
Biex tottimizza s-saħħa tat-tgħaqqid, uża arja mingħajr żejt u mingħajr umdità.
NOTA: Għal SDS u informazzjoni addizzjonali dwar l-użu tal-prodotti tagħna, jekk jogħġbok mur fuq www.ultradent.com

Kitt ta' Tiswija tal-Porċellana Ultradent
REF/UP 1108
Kontenut:
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest OpalDam Resin Barrier
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest Ultra-Etch Etchant
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest Porcelain Etch
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest Silane
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest Peak Universal Bond
1-1.2mL siringa mimlija għal-lest PermaFlo Dentin Opaquer
20 – ponot Black Mini Brush
20 – ponot Mikro 20 gauge
20 - Ponot Micro Blu
20 – Ponot ta' Pinzell ta' Inspiral

Porcelain Repair Kit — PL

UWAGA: Proszę zapoznać się ze szczegółowymi opisami, wskazaniami, instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w ulotkach do poszczególnych produktów.
Zalecane wskazania: Do napraw porcelany związanej z metalowymi koronami, mostkami, wkładami i nakładkami.
Sposób użycia:
Opracowanie powierzchni
1. Odizolować pobliskie tkanki i uzupełnienia protetyczne dobrze przylegającym koferdamem i środkiem barierowym zobojętniającym kwas.
a. Powierzchnie porcelany – zszorstkować odrobinę powierzchnię porcelany wiertłem diamentowym przy użyciu końcówki szybkoobrotowej. Usunąć wszelkie pozostałości kompozytu, jeśli takie występują.
b. Naprawa porcelany przy odsłoniętych powierzchniach metalowych – Odizolować obszar żywicą ochronną OpalDam™ i zszorstkować powierzchnię metalową z zastosowaniem wiertła diamentowego lub mikroabrazji.
c. Naprawa porcelany przy powierzchni zęba – zszorstkować odrobinę powierzchnię porcelany wiertłem diamentowym przy użyciu końcówki szybkoobrotowej. Usunąć wszelkie pozostałości kompozytu, jeśli takie występują. ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA NALEŻY CHRONIĆ ODSŁONIĘTE SZKLIWO PRZED KONTAKTEM Z WYTRAWIACZEM DO PORCELANY.
Wytrawianie i traktowanie silanem
OSTRZEŻENIE:
1. Kwas fluorowodorowy daje opary drażniące drogi oddechowe a długotrwały kontakt z tymi oparami może skutkować uszkodzeniem dróg oddechowych.
2. Zdjąć osłonkę łącznika luer-lock z ampułkostrzykawki z wytrawiaczem do porcelany.
3. Dokładnie nakręcić końcówkę Inspiral™ Brush.
4. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu środka wytrawiającego przez końcówkę aplikacyjną.
5. Powoli wycisnąć równą warstwę wytrawiacza na opracowaną porcelanę i/lub metal i zostawić na 90 sekund.
OSTRZEŻENIE: Nie stosować wytrawiacza do porcelany do wytrawiania odsłoniętych powierzchni szkliwa lub zębiny.
6. Odessać kwas od powierzchni, a potem dokładnie opłukać i osuszyć powierzchnię.
7. Nałożyć Ultra-Etch™ wytrawiającego na 5 sekund w celu usunięcia soli porcelany i resztek powstałych podczas wytrawiania kwasem fluorowodorowym. Opłukać i osuszyć.
8. Porcelana będzie matowa. Jeśli nie, powtórzyć etap 7.
9. Zdjąć osłonki łącznika luer-lock z ampułkostrzykawki z silanem.
10. Dokładnie nakręcić końcówkę Black Mini™ Brush.
11. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu silanu przez końcówkę aplikacyjną.
12. Nanieść silan i poczekać minutę aż odparuje. Po minucie, w razie potrzeby wysuszyć powietrzem dmuchawki.
13. W przypadku napraw porcelany przy odsłoniętym szkliwie lub zębinie, należy przez 20 sekund wytrawiać powierzchnię zęba 35% Ultra-Etch wytrawiającego. Opłukać i pozostawić wilgotną bez widocznych warstw płynu.
Wiązanie
14. Posługując się końcówką z pędzelkiem Inspiral™ Brush delikatnie, kolistymi ruchami przez 10 sekund nakładać warstwę środka wiążącego Peak™ Universal Bond.
15. Suszyć/rozrzedzać przez 10 sekund, stosując powietrze o ciśnieniu obniżonym do ¼ - ½. Opracowana powierzchnia powinna błyszczeć.
16. Utwardzać lampą polimeryzacyjną przez 10 sekund (w przypadku lampy o mocy mniejszej niż 600 mW/cm² – przez 20 sekund).
Uzupełnianie
17. Uzupełnić wybranym kompozytem.
18. W przypadku powierzchni z odsłoniętym metalem, nanieść na metal cienką warstwę środka PermaFlo™ Dentin Opaquer. Utwardzić lampą polimeryzacyjną i dokończyć uzupełnianie kompozytem.
Ostrzeżenia i środki ostrożności:
1. Kwas fluorowodorowy daje opary drażniące drogi oddechowe a długotrwały kontakt z tymi oparami może skutkować uszkodzeniem dróg oddechowych.
2. NIE stosować wytrawiacza do porcelany do wytrawiania odsłoniętych powierzchni szkliwa lub zębiny.
3. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia instrukcji.
4. Przy posługiwaniu się tym produktem, pacjent, lekarz i osoba asystująca muszą stosować środki ochrony oczu.
5. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu przez końcówkę aplikacyjną. W przypadku wystąpienia oporu należy wymienić końcówkę i ponownie skontrolować wypływ. Używać tylko zalecanych końcówek.
6. Nie dopuścić do połknięcia któregokolwiek z produktów.
7. Zatkać strzykawki osłonką Luer Lock. Między kolejnymi zastosowaniami zdezynfekować i wytrzeć strzykawkę, stosując środek dezynfekujący o poziomie średnim.
8. Po użyciu końcówki i puste strzykawki zutylizować zgodnie z przepisami.
9. W celu uniknięcia wdychania drażniących oparów wytrawiacza do porcelany, należy w pobliżu opracowywanego obszaru utrzymywać końcówkę zasysającą.
10. Żywice mogą uczulać. Nie dopuszczać do powtarzających się kontaktów niezwiązanej żywicy preparatów dentystycznych ze skórą. Nie używać u pacjentów ze stwierdzoną nadwrażliwością na akrylany i inne żywice. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, zapalenia skóry lub wysypki, należy skonsultować się z lekarzem.
11. Aby uniknąć przedwczesnej polimeryzacji podczas zabiegów odtworzeniowych należy skierować lampę stomatologiczną w innym kierunku.
12. Aktywowane światłem środki wiążące są wrażliwe na światło otoczenia. Aby uniknąć niepożądanej polimeryzacji po użyciu należy zatkać strzykawkę osłonkami Luer Lock. Jeśli strzykawka przez dłuższy okres poddana ma być działaniu światła otoczenia należy przykryć końcówkę strzykawki gazą.
13. Ustalić odpowiednią izolację.
14. Aby utrzymać trwałość przechowalniczą żywice należy przechowywać w lodówce.
15. Nie używać ponownie, aby uniknąć przeniesienia zakażenia. Końcówki przeznaczone są wyłącznie do jednorazowego użytku.
16. W celu uzyskania optymalnej siły wiązania należy używać powietrza niezawierającego cząstek oleju i cząsteczek wody.
UWAGA: karty charakterystyki substancji niebezpiecznych oraz dodatkowe informacje na temat stosowania naszych produktów można znaleźć na stronie internetowej www.ultradent.com

Zestaw do naprawy porcelany
Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
Zawiera:
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml ze środkiem OpalDam żywicą ochronną
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml ze środkiem Ultra-Etch wytrawiającego
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml z wytrawiaczem do porcelany Porcelain Etch
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml z silanem
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml ze środkiem Peak Universal Bond
1 ampułkostrzykawkę o poj. 1,2 ml ze środkiem PermaFlo Dentin Opaquer
20 końcówek Black Mini Brush
20 końcówek Micro 20
20 końcówek Blue Micro
20 końcówek Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit — RO

NOTĂ: Consultați inserțiile individuale ale produselor pentru descrieri detaliate, indicații, instrucțiuni și avertismente.
Indicatii recomandate: Repararea porțelanului folosit pentru coroane, punți, inlay-uri și onlay-uri metalice
Indicații de utilizare:
Pregătirea suprafeței
1. Izolați țesuturile adiacente și restaurările cu o barieră de cauciuc bine etanșată.
A. Suprafețe de porțelan - Frecați ușor suprafața de porțelan cu freza diamantată de mare viteză. Îndepărtați orice compozit, dacă este prezent.
B. Repararea porțelanului cu suprafețe metalice expuse - Izolați zona cu o barieră de rășină OpalDam™ și utilizați freza diamantată sau un sistem de microabraziune pentru a freca suprafața metalică.
C. Repararea porțelanului cu suprafețele dinților – Frecați ușor suprafața porțelanului cu freza diamantată de mare viteză. Îndepărtați orice compozit, dacă este prezent. PENTRU A EVITA RĂNIREA TREBUIE SĂ PROTEJAȚI SMALȚUL EXPUS ÎMPOTRIVA DEMINERALIZĂRII PORȚELANULUI.
Etch and Silanate
AVERTISMENT:
Acidul fluorhidric emană vapori care irită căile respiratorii și, pe o bază cronică, poate cauza leziuni.
Scoateți capacul de tip Luer Lock de pe seringă.
Atașați cu grijă aplicatorul Inspiral™ Brush Tip.
Verificați fluxul de demineralizare înainte de a aplica intraoral.
Aplicați încet un strat uniform pe porțelanul și/sau metalul pregătit și așteptați timp de 90 de secunde. AVERTISMENT: Nu utilizați Porcelain Etch pentru a demineraliza suprafețele expuse ale smalțului sau dentinei.
Aspirați acidul de pe suprafață, apoi clătiți bine și uscați suprafața.
Aplicați primerul Ultra-Etch™ Etchant timp de 5 secunde pentru a îndepărta sărurile de porțelan și resturile formate prin demineralizarea cu acid fluorhidric. Clătiți și uscați.
Porțelanul va avea un aspect sablat. Repetați pasul 7 dacă zona nu pare sablată.
Scoateți capacul de tip Luer Lock de pe seringă.
Atașați cu grijă aplicatorul Black Mini ™ Brush Tip.
Verificați fluxul de silan înainte de a aplica intraoral.
Aplicați silan și lăsați să se evapore timp de un minut. După un minut, uscați la aer dacă este necesar.
Pentru repararea porțelanului cu smalț sau dentină expuse, demineralizați suprafața dintelui cu Ultra-Etch Etchant timp de 20 de secunde. Clătiți și lăsați umed fără zone vizibil îmbibate.
Lipirea
Aplicați un strat mai gros de adeziv Peak™ Universal Bond cu aplicatorul Inspiral™ Brush tip - agitați ușor timp de 10 secunde.
Uscați/lăsați să se subțieze timp de 10 secunde folosind o valoare de ¼ până la ½ a presiunii de aer. Suprafața de pregătire trebuie să pară strălucitoare.
Polimerizați până la 10 de secunde. (20 de secunde pentru lămpi cu putere <600mW/cm2).
Restaurarea
Restaurați cu un compozit la alegere.
Pentru suprafețele cu metal expus, aplicați un strat subțire de PermaFlo™ Dentin Opaquer peste metal. Fotopolimerizare și restaurare completă cu compozit.
Atenționări și precauții:
Acidul fluorhidric emană vapori care irită căile respiratorii și, pe o bază cronică, poate cauza leziuni.
NU utilizați Porcelain Etch Etchant pentru a demineraliza suprafețele expuse ale smalțului sau dentinei.
Citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
Pacientul, clinicianul și asistentul trebuie să poarte ochelari de protecție atunci când utilizează acest produs.
Verificați fluxul înainte de a aplica intraoral. Dacă se întâmpină rezistență, înlocuiți aplicatorul și verificați din nou. Utilizați numai aplicatoare recomandate.
Nu permiteți ingerarea niciunui produs.
Montați din nou capacul de tip Luer Lock pe seringă imediat după utilizare. Ștergeți seringa cu un dezinfectant de nivel intermediar între utilizări.
Eliminați în mod corespunzător aplicatoarele uzate și seringile goale.
Pentru a evita inhalarea vaporilor iritanți Porcelain Etch, țineți aspiratorul în imediata apropiere a zonei care este pregătită.
Rășinile pot fi sensibilizante. Evitați contactul repetat al rășinii dentare nepolimerizate cu pielea. A nu se utiliza la pacienți cu o sensibilitate cunoscută la acrilați sau alte rășini. Dacă se observă o reacție alergică, dermatită sau erupție cutanată, contactați un medic.
Redirecționați lumina operatorie în timpul procedurilor de restaurare pentru a evita polimerizarea prematură.
Agenții de lipire activați prin lumină sunt sensibili la lumina ambientală. Capacele de tip Luer Lock ale seringii trebuie înlocuite după utilizare pentru a preveni polimerizarea nedorită. Acoperiți aplicatorul seringii cu tifon în cazul în care aceasta este lăsată expusă la lumina ambientală pentru perioade lungi de timp.
Realizați o izolare adecvată.
Rășinile trebuie refrigerate în cazul în care sunt depozitate pe termen lung pentru a menține perioada de valabilitate a acestora.
Pentru a evita contaminarea încrucișată, nu reutilizați aplicatoarele. Aplicatoarele sunt de unică folosință.
Pentru a optimiza rezistența agentului de lipire utilizați aer, fără ulei și fără umiditate.
NOTĂ: Pentru fișa cu date de siguranță (SDS) și informații suplimentare cu privire la utilizarea produselor noastre, vă rugăm să accesați site-ul www.ultradent.com

Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
Conținut:
Seringă preumplută de 1-1,2 ml OpalDam Resin Barrier
Seringă preumplută de 1-1,2 ml Ultra-Etch Etchant
Seringă preumplută de 1-1,2 ml Porcelain Etch
Seringă preumplută de 1-1,2 ml Silane
Seringă preumplută de 1-1,2 ml Peak Universal Bond
Seringă preumplută de 1-1,2 ml PermaFlo Dentin Opaquer
20 - aplicatoare Black Mini Brush
20 - aplicatoare de calibru Micro
20 - aplicatoare Blue Micro
20 - aplicatoare Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit — SK

POZNÁMKA: Podrobné popisy, indikácie, pokyny a upozornenia nájdete v prílohách k jednotlivým produktom.
Odporúčané indikácie: Oprava porcelánu nataveného na kovové korunky, mostíky, inleje a onleje
Návod na použitie:
Príprava povrchu
1. Izolujte susediace tkanivá a výplne dobre utesneným kofferdamom.
A. Porcelánové povrchy - jemne obrúste porcelánový povrch vysokorýchlostným diamantovým vrtákom. Odstráňte akýkoľvek kompozit, ak je prítomný.
B. Oprava porcelánu s exponovanými kovovými povrchmi - Oblasť izolujte živicovou bariérou OpalDam ™ a na obrúsenie kovového povrchu použite diamantovú frézu alebo mikrobrúsenie.
C. Oprava porcelánu s povrchmi zubov – jemne obrúste porcelánový vysokorýchlostným diamantovým vrtákom. Odstráňte akýkoľvek kompozit, ak je prítomný. MUSÍTE CHRÁNIŤ ODHALENÝ SMALT PRED LEPTATANÍM PORCELÁNU, ABY STE PREDIŠLI PORANENIAM.
Lept a silanát
POZOR:
Kyselina fluorovodíková uvoľňuje pary, ktoré dráždia dýchacie cesty a pri častom používaní môžu spôsobiť poškodenie.
Odstráňte uzáver Luer Lock porcelánového leptu.
Bezpečne pripevnite špičku štetca Inspiral™.
Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok leptu.
Pomaly naneste rovnomernú vrstvu na pripravený porcelán a/alebo kov po dobu 90 sekúnd. POZOR: Porcelánový lept nepoužívajte na leptanie exponovaných povrchov skloviny alebo dentínu.
Z povrchu odsajte kyselinu, potom povrch dôkladne opláchnite a vysušte.
Aplikujte Ultra-lept™ leptadlo na 5 sekúnd, aby ste odstránili porcelánové soli a nečistoty vytvorené fluorovodíkovým leptadlom. Opláchnite a vysušte.
Porcelán bude matný vzhľad. Ak sa oblasť nezdá matná, zopakujte krok 7.
Odstráňte uzáver Luer Lock zo silanu.
Bezpečne nasaďte štetcovú špičku Black Mini™.
Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok silanu.
Naneste silan a nechajte jednu minútu odparovať. Po jednej minúte v prípade potreby vysušte na vzduchu.
Na opravu porcelánu s obnaženou sklovinou alebo dentínom leptajte povrch zuba pomocou Ultra-lept leptadlo po dobu 20 sekúnd. Opláchnite a nechajte vlhký bez viditeľnej vody.
Lepenie
Naneste vrstvu Peak™ Universal lepidla do vody so špičkou Inspiral™ štetec – jemne miešajte 10 sekúnd.
Riediť/sušiť 10 sekúnd pomocou ¼ až ½ tlaku vzduchu. Preparácia by sa nemala javiť ako lesklá.
Vytvrdzovanie svetlom 10 sek. (20 sek. pre svetlá s výkonom<600mW/cm 2).
Obnoviť
Obnovte kompozitom podľa výberu.
Na povrchy s exponovaným kovom naneste na kov tenkú vrstvu PermaFlo™ nepriehľadný dentín. Vytvrdzovanie svetlom a kompletná obnova s kompozitom.
Upozornenia a opatrenia:
Kyselina fluorovodíková uvoľňuje pary, ktoré dráždia dýchacie cesty a pri častom používaní môžu spôsobiť poškodenie.
Porcelánový lept leptadlo NEPOUŽÍVAJTE na leptanie exponovaných povrchov skloviny alebo dentínu.
Pred použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny aby ste im rozumeli.
Pacient, lekár a asistent musia pri používaní tohto produktu nosiť ochranné okuliare.
Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok. Ak vznikne odpor, vymeňte hrot a znova skontrolujte. Používajte iba odporúčané špičky.
Zabráňte prehltnutiu produktu.
Striekačky znovu uzavrite uzáverom Luer Lock. Striekačku medzi jednotlivými použitiami vydezinfikujte a utrite dezinfekčným prostriedkom strednej úrovne.
Použité špičky a prázdne striekačky riadne zlikvidujte.
Aby ste sa vyhli vdýchnutiu dráždivých výparov porcelánového leptu, udržujte vákuum v tesnej blízkosti oblasti, ktorá sa pripravuje.
Živice môžu byť senzibilizujúce. Zabráňte opakovanému kontaktu nevytvrdenej zubnej živice s pokožkou. Nepoužívať u pacientov so známou citlivosťou na akryláty alebo iné živice. Ak sa vyskytne alergická reakcia, dermatitída alebo vyrážka, poraďte sa s lekárom.
Presmerujte tvrdiace svetlo počas výplňových procedúr, aby ste predišli predčasnej polymerizácii.
Svetlom aktivované spojivá sú citlivé na okolité svetlo. Uzávery striekačky Luer Lock by sa mali po použití vymeniť, aby sa zabránilo nežiaducej polymerizácii. Ak je striekačka dlhodobo vystavená okolitému svetlu, zakryte ju gázou.
Vytvorte primeranú izoláciu.
Živice by mali byť pri dlhodobom skladovaní v chladničke, aby sa zachovala trvanlivosť.
Nepoužívajte opakovane, aby ste predišli krížovej kontaminácii. Špičky sú len na jedno použitie.
Na optimalizáciu pevnosti spoja použite vzduch bez oleja a vlhkosti.
POZNÁMKA: Kartu bezpečnostných údajov a ďalšie informácie o používaní našich produktov nájdete na stránke www.ultradent.com

Ultradent porcelánový lept - set
REF/UP 1108
Obsah balenia:
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka živicová bariéra OpalDam
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka Ultra-Lept leptadlo
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka Porcelánový lept
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka Silan
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka Peak Universal lepidlo
1-1,2 ml naplnená aplikačná striekačka nepriehľadného deníinu PermaFlo
20 - Čierne mini špičky štetcov
20 - Špičky Micro 20
20 - Modré Micro špičky
20 - Štetcové špičky - nástavce

Porcelain Repair Kit — SL

OPOMBA: Za podrobne opise, indikacije, navodila in opozorila glejte priloge posameznih izdelkov.
Priporočene indikacije: Popravilo porcelanskih kron, mostičkov, implantatov in prevlek
Navodila za uporabo:
Priprava površine
1. Izolirajte sosednja tkiva in implantate z dobro zatesnjeno gumijasto pregrado.
A. Porcelanaste površine – Rahlo pobrusite porcelanasto površino z visokohitrostnim diamantnim svedrom. Odstranite vse kompozite, če so prisotni.
B. Popravilo porcelana z izpostavljenimi kovinskimi površinami - Izolirajte območje s smolno pregrado OpalDam™ in uporabite diamantni sveder ali mikro abrazijo za brušenje kovinske površine.
C. Popravilo površine zoba s porcelanom – površino porcelana rahlo obrusite z visokohitrostnim diamantnim svedrom. Odstranite vse kompozite, če so prisotni. IZPOSTAVLJENI EMAJL MORATE ZAŠČITITI PRED SREDSTVOM ZA JEDKANJE PORCELANA, DA BI SE IZOGNILI POŠKODBAM.
Jedkanje in silanat
OPOZORILO:
Fluorovodikova kislina oddaja hlape, ki dražijo dihalne poti in lahko kronično povzročijo poškodbe.
Odstranite pokrovček z luerjevim zaklepom z brizge s sredstvom Porcelain Etch.
Varno pritrdite konico s krtačko Inspiral™.
Pred intraoralno uporabo preverite pretok sredstva za jedkanje.
Počasi nanesite enakomeren nanos na pripravljen porcelan in/ali kovino za 90 sekund.
OPOZORILO: Sredstva za jedkanje porcelana Porcelain Etch ne uporabljajte za jedkanje izpostavljenih površin sklenine ali dentina.
Izsesajte kislino s površine ter površino temeljito sperite in posušite.
Nanesite sredstva za jedkanje Ultra-Etch™ za 5 sekund, da odstranite porcelanaste soli in ostanke, ki jih tvori fluorovodikovo jedkalo. Sperite in posušite.
Porcelan bo imel mat videz. Ponovite 7. korak, če območje ni videti matirano.
Odstranite pokrovček z luerjevim zaklepom z brizge s sredstvom Silane.
Varno pritrdite konico s krtačko Black Mini™.
Pred intraoralno uporabo preverite pretok sredstva Silane.
Nanesite sredstvo Silane in pustite, da eno minuto izhlapeva. Po eni minuti po potrebi posušite na zraku.
Za popravilo porcelana z izpostavljeno sklenino ali dentinom jedkajte površino zoba s sredstvom Ultra-Etch Etchant za 20 sekund. Sperite in pustite vlažno brez vidnih lužic.
Lepljenje
Nanesite tanko plast sredstva Peak™ Universal Bond s konico čopiča Inspiral™ – nežno mešajte 10 sekund.
Sušite/redčite 10 sekund z ¼ do ½ zračnega pritiska. Priprava bi morala izgledati sijoča.
Svetlobno polimerizirajte 10 sekund. (20 sekund za luči z močjo <600 mW/cm2).
Obnovitev
Obnovite s kompozitom po izbiri.
Za površine z izpostavljeno kovino nanesite tanek sloj sredstva PermaFlo™ Dentin Opaquer na kovino. Svetlobna polimerizacija in popolna obnova s kompozitom.
Opozorila in previdnostni ukrepi:
Fluorovodikova kislina oddaja hlape, ki dražijo dihalne poti in lahko kronično povzročijo poškodbe.
NE uporabljajte sredstva za jedkanje porcelana Porcelain Etch za jedkanje izpostavljenih površin sklenine ali dentina.
Pred uporabo natančno preberite navodila in se prepričajte, da ste jih razumeli.
Pacient, zdravnik in asistent morajo pri uporabi tega izdelka nositi zaščitna očala.
Pred intraoralno uporabo preverite pretok. Če opazite upor, zamenjajte konico in ponovno preverite. Uporabite samo priporočene konice.
Ne dovolite zaužitja katerega koli izdelka.
Brizge znova zaprite s pokrovčkom z luerjevim zaklepom. Med uporabami razkužite in obrišite brizgo z razkužilom srednje stopnje.
Uporabljene nastavke in prazne brizge pravilno zavrzite.
Da preprečite vdihavanje dražečih hlapov sredstva Porcelain Etch, ohranite vakuum v neposredni bližini območja, ki ga pripravljate.
Smole lahko povzročijo preobčutljivost. Izogibajte se pogostemu stiku nestrjene zobne smole s kožo. Ne uporabljajte pri pacientih z znano občutljivostjo na krilate ali druge smole. Če pride do alergijske reakcije in se razvije dermatitis ali izpuščaji, se posvetujte z zdravnikom.
Med obnovitvenimi postopki preusmerite operacijsko svetlobo, da preprečite prezgodnjo polimerizacijo.
Svetlobno aktivirana veziva so občutljiva na svetlobo v okolici. Pokrovčke z luerjevim zaklepom na brizgi je treba po uporabi zamenjati, da preprečite neželeno polimerizacijo. Konico brizge pokrijte z gazo, če jo pustite dlje časa izpostavljeni zunanji svetlobi.
Vzpostavite ustrezno izolacijo.
Za ohranitev roka uporabnosti je treba smole za dolgoročno shranjevanje hraniti v hladilniku.
Da preprečite navzkrižno kontaminacijo, ne uporabljajte ponovno. Konice so samo za enkratno uporabo.
Za optimizacijo trdnosti spoja uporabite zrak brez olja in vlage.
OPOMBA: Za varnostni list in dodatne informacije o uporabi naših izdelkov pojdite na www.ultradent.com

Komplet za popravilo porcelana Ultradent
REF/UP 1108
Vsebina:
1–1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom OpalDam Resin Barrier
1–1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom Ultra-Etch Etchant
1–1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom Porcelain Etch
1-1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom Silane
1–1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom Peak Universal Bond
1–1,2 ml brizga napolnjena s sredstvom PermaFlo Dent in Opaquer
20 – Konice s krtačko Black Mini
20 – Mikro 20 konice
20 – Modre mikro konice
20 – Konica s krtačko Inspiral

Porcelain Repair Kit — RU

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробное описание, показания к применению, инструкции и предупреждения приведены в листках-вкладышах для каждого изделия.
Рекомендуемые показания к применению: восстановление керамической облицовки металлических коронок, мостов, вкладок и накладок.
Указания по применению:
Подготовка поверхности
1. Изолируйте прилегающие ткани и реставрационные материалы герметичной пластиной из латекса и нейтрализующим кислоту барьером.
a. Керамические поверхности. Слегка отшлифуйте керамическую поверхность с помощью алмазного бора при высокой скорости вращения. Удалите остатки композита.
b. Восстановление керамики при наличии открытой металлической поверхности. Изолируйте область с помощью барьера из композитной смолы OpalDam™, а затем отшлифуйте металлическую поверхность с помощью высокоскоростного алмазного бора или микроабразивной обработки.
c. Восстановление керамики с открытой поверхностью зуба. Слегка отшлифуйте керамическую поверхность с помощью алмазного бора при высокой скорости вращения. Удалите остатки композита. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НЕОБХОДИМО ЗАЩИТИТЬ ОТКРЫТУЮ ЭМАЛЬ ОТ ГЕЛЯ ДЛЯ ПРОТРАВКИ КЕРАМИКИ.
Протравка и обработка силаном
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
1. Пары фтороводородной кислоты вызывают раздражение дыхательных путей, а при длительном воздействии могут травмировать их.
2. Снимите люэровский наконечник со средства для протравки керамики.
3. Надежно установите насадку Inspiral™ Brush.
4. Перед применением травильного геля в ротовой полости проверьте, насколько хорошо он выдавливается из шприца.
5. Медленно нанесите ровный слой на подготовленную керамическую и/или металлическую поверхность на 90 секунд.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте средство для протравки керамики для протравки открытой поверхности эмали или дентина.
6. Удалите кислоту с поверхности аспиратором, а затем тщательно промойте и просушите поверхность.
7. Нанесите Ultra-Etch™ травитель на 5 секунд, чтобы удалить с керамики соли и остатки фтороводородной кислоты. Промойте и высушите поверхность.
8. Поверхность керамики должна выглядеть, словно покрытая инеем. В противном случае повторите действия, указанные в пункте 7.
9. Снимите люэровский наконечник с силана.
10. Надежно установите насадку Black Mini™ Brush.
11. Перед применением силана в ротовой полости проверьте, насколько хорошо он выдавливается из шприца.
12. Нанесите силан и позвольте ему подсохнуть в течение одной минуты. Через минуту при необходимости подсушите поверхность струей воздуха.
13. При восстановлении керамики с открытой эмалью или дентином протравливайте поверхность зубов Ultra-Etch травитель в течение 20 секунд. Промойте поверхность и оставьте ее влажной без видимых капель.
Бондинг
14. С помощью насадки Inspiral™ Brush нанесите бонд Peak™ Universal Bond и осторожно размазывайте его в течение 10 секунд.
15. Размазывайте и сушите в течение 10 секунд с помощью воздуха под давлением ¼ - ½. Подготовленная поверхность должна блестеть.
16. Выполните отверждение светом в течение 10 секунд (20 секунд для ламп мощностью менее 600 мВт/см²).
Восстановление
17. Выполните восстановление с помощью выбранного композита.
18. Для поверхностей с открытым металлом нанесите на металл тонкий слой цемента PermaFlo™ Dentin Opaquer. Выполните отверждение светом и завершите восстановление композитом.
Меры предосторожности и предупреждения:
1. Пары фтороводородной кислоты вызывают раздражение дыхательных путей, а при длительном воздействии могут травмировать их.
2. НЕ используйте травильный гель для протравки открытой эмали или дентина.
3. Перед использованием внимательно прочитайте и уясните все инструкции.
4. Во время использования данного материала пациент, медработник и его ассистент должны носить защитные очки.
5. Перед применением средства в ротовой полости проверьте, насколько хорошо оно выдавливается из шприца. При чрезмерном сопротивлении замените насадку и повторите проверку. Используйте только рекомендованные насадки.
6. Не допускайте проглатывания препаратов.
7. Надевайте на шприцы люэровские колпачки. Между использованиями дезинфицируйте и протирайте шприц дезинфицирующим средством промежуточного уровня.
8. Надлежащим образом утилизируйте использованные насадки и пустые шприцы.
9. Во избежание вдыхания вызывающих раздражение паров протравки керамики держите вакуумный отсос как можно ближе к препарируемой области.
10. Композиты могут повышать чувствительность. Избегайте частых контактов неотвержденных стоматологических композитов с кожей. Не используйте препараты для лечения пациентов с повышенной чувствительностью к акрилатам и другим композитам. При появлении аллергической реакции, дерматита или сыпи обратитесь к врачу.
11. Располагайте операционную лампу во время восстановительных процедур так, чтобы избежать преждевременной полимеризации.
12. Светоотверждаемые цементы реагируют на внешний свет. Во избежание нежелательной полимеризации после использования обязательно надевайте на шприцы люэровские колпачки с фиксацией. При необходимости оставить насадку шприца под внешним светом на долгое время накрывайте ее марлей.
13. Обеспечьте надлежащую изоляцию.
14. Чтобы увеличить срок службы композитов, их длительное хранение должно производиться в замороженном виде.
15. Не используйте повторно во избежание перекрестного заражения. Насадки предназначены только для одноразового использования.
16. Чтобы повысить надежность фиксации, пользуйтесь сухим безмасляным воздухом.
ПРИМЕЧАНИЕ. Данные о безопасности и дополнительные сведения об использовании наших средств см. на веб-сайте www.ultradent.com.

Комплект для восстановления
керамики Ultradent
КОД/UP 1108
В комплекте:
1 шприц, предварительно наполненный композитной смолой OpalDam СМола барьер, объемом 1,2 мл
1 шприц, предварительно наполненный кислотным барьером Ultra-Etch травитель, объемом 1,2 мл
1 шприц, предварительно наполненный протравкой для керамики, объемом 1,2 мл
1 шприц, предварительно наполненный силаном, объемом 1,2 мл
1 шприц, предварительно наполненный бондом Peak Universal Bond, объемом 1,2 мл
1 шприц, предварительно наполненный маскирующим композитом PermaFlo Dentin Opaquer, объемом 1,2 мл
20 насадок Black Mini Brush
20 насадок Micro, размер 20
20 насадок Blue Micro
20 насадок Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit — AR

ملاحظة: انظر مدرجات المنتجات الفردية للحصول على وصف مفصل، والمؤشرات، والتعليمات، والتحذيرات.
المؤشرات الموصى بها: إصلاح الخزف المنصهر على التيجان المعدنية، والجسور، والترصيعات، والراصعات.
إرشادات الاستخدام:
إعداد السطح
1. اعزل الأنسجة المجاورة والترميمات باستخدام سد مطاطي معزول جيدا وحاجز معادلة حامض. اترك في موضعه خلال فترة التخريش.
a. الأسطح الخزفية - قم بسحج السطح الخزفي قليلا بمثقب ماسي ذات سرعة عالية. أزل أي مركب، إذا كان موجودا.
b. إصلاح الخزف بالأسطح المعدنية المكشوفة - اعزل المنطقة بسد راتين OpalDam™ واستخدم مثقب ماسي أو سحج مكروي لسحج السطح المعدني.
c. إصلاح الخزف مع أسطح الأسنان - قم بسحج السطح الخزفي قليلا بمثقب ماسي ذات سرعة عالية. أزل أي مركب، إذا كان موجودا. يجب أن تحمي الميناء المكشوفة من تخريش الخزف لتجنب الإصابة.
التخريش ووضع Silane
تحذير:
1. يطلق حامض الهيدروفلوريك بخار يهيج الممرات التنفسية ويمكنه أن يلحق بها الضرر إذا استخدم على أساس مزمن.
2. أزل غطاء Luer Lock من تخريش الخزف.
3. قم بتثبيت طرف فرشاة Inspiral™ بأمان.
4. تحقق من تدفق مادة التخريش قبل وضعها داخل الفم.
5. ضع بسرعة طبقة مستوية على السطح الخزفي الذي تم إعداده و/أو المعدن لمدة 90 ثانية.
تحذير: لا تستخدم تخريش الخزف لتخريش أسطح الميناء المكشوفة أو أسطح العاج.
6. قم بشفط الحامض من السطح، ثم اشطف جيدا وجفف السطح.
7. ضع Ultra-Etch™ لمدة 5 ثواني لإزالة أملاح الخزف والحطام التي كونها مخرش الهيدروفلوريك. اشطف وجفف.
8. سوف يكون للخزف مظهر الصقيع. إذا لم يكن الأمر كذلك، أعد الخطوة 7.
9. أزل غطاء Luer Lock من Silane
10. قم بتثبيت طرف فرشاة Black Mini™ بأمان.
11. تحقق من تدفق مادة Silane قبل وضعها داخل الفم.
12. ضع Silane واتركها لتتبخر لمدة دقيقة واحدة. بعد دقيقة واحدة قم بالتجفيف بالهواء إذا لزم الأمر.
13. لإصلاح الخزف بمينا أو عاج مكشوف، قم بتخريش سطح السن باستخدام حامض Ultra-Etch Etchant لمدة 20 ثانية. اشطف واتركه مبللا بدون انقوعات يمكن رؤيتها.
اللصق
14. ضع طبقة من لاصق Peak™ Universal Bond باستخدام فرشاة Inspiral™ - قم بضخها بلطف لمدة 10 ثواني.
15. قم بالتجفيف/الترقيق لمدة 10 ثواني باستخدام ضغط ¼ إلى ½. سوف يظهر السطح بشكل لامع.
16. قم بالتصليب الضوئي لمدة 10 ثواني (20 ثانية للأضواء ذات إخراج أقل من 600 م واط/سم²).
الحشوات
17. قم بالحشو بالمركب الذي تختاره.
18. للأسطح التي لها سطح معدني مكشوف، ضع طبقة رقيقة من PermaFlo™ Dentin Opaquer فوق المعدن. قم بالتصليب الضوئي واكمل الحشو بالمركب.
التحذيرات والاحتياطات:
1. يطلق حامض الهيدروفلوريك بخار يهيج الممرات التنفسية ويمكنه أن يلحق بها الضرر إذا استخدم على أساس مزمن.
2. لا تستخدم تخريش الخزف لتخريش أسطح الميناء المكشوفة أو أسطح العاج.
3. اقرأ بعناية وتفهم جميع الإرشادات قبل الاستخدام.
4. يجب على الطبيب والمساعد والمريض ارتداء نظارات واقية عند استخدام هذا المنتج.
5. تحقق من التدفق قبل وضعه داخل الفم. إذا قابلت مقاومة، قم باستبدال الطرف وإعادة الاختبار. استخدم الأطراف الموصى بها فقط.
6. لا تسمح بابتلاع أي منتج.
7. أعد تغطية المحاقن بغطاء Luer Lock . قم بتطهير ومسح المحقنة بمطهر متوسط المستوى بين الاستخدامات.
8. تخلص من الأطراف المستعملة وافرغ المحاقن بطريقة مناسبة.
9. لتجنب استنشاق أبخرة تخريش الخزف المهيجة، امسك الخلاء بالقرب من المنطقة التي يجري إعدادها.
10. يمكن أن تسبب الراتينات حساسية. تجنب تعرض الجلد المتكرر لراتين الأسنان الغير متصلب. لا تستخدمه على المرضى الذين يعانون من حساسية معروفة للأكريلات أو الراتينات الأخرى. إذا كان هناك رد فعل تحسسي، أو التهاب في الجلد، أو طفح، يجب استشارة طبيب.
11. أعد توجيه الضوء الموجود فوق الرأس أثناء عمليات الترميم لمنع البلمرة السابقة لأوانها.
12. مركبات اللصق التي يتم تنشيطها بالضوء حساسة للضوء المحيط. يجب إعادة وضع غطاءات Luer Lock للمحاقن بعد الاستخدام لمنع البلمرة الغير مرغوب فيها. قم بتغطية طرف المحقنة بالشاش إذا تركت معرضة للضوء المحيط لفترات طويلة.
13. قم بإنشاء عزل كاف.
14. يجب وضع الراتينات في الثلاجة للتخزين طويل الأجل للحفاظ عليها.
15. لتجنب التلوث المتبادل، لا تعيد استخدامها. تستخدم الأطراف مرة واحدة فقط.
16. لتحسين قوة اللصق لأعلى درجة، استخدم هواء خال من الزيت والرطوبة.
للحصول على صحيفة بيانات السلامة ومعلومات إضافية عن استخدام منتجاتنا، الرجاء زيارة موقع الانترنت www.ultradent.com

عتيدة إصلاح الخزف Ultradent
REF/UP 1108
المحتويات:
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا OpalDam Resin Barrier
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا Ultra-Etch Etchant
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا تخريش الخزف Porcelain Etch
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا Silane
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا لاصق Peak Universal Bond
محقنة واحدة 1,2 مل مملوءة مسبقا PermaFlo Dentin Opaquer
20- طرف فرشاة Black Mini
20- طرف Micro 20 gauge
20- طرف Blue Micro
20- طرف فرشاة Inspiral

Porcelain Repair Kit — KO

주: 세부적인 설명, 지시사항, 안내사항, 및 경고사항에 들어가는 개개의 제품 삽입광고를 참고합니다.
권장 지시사항: 금속 치관, 브릿지, 인레이 및 온레이에 융합시킨 도재의 수리
사용지침:
표면 조제
1.잘 봉합된 고무 댐 및 산 중화제 배리어를 사용해 인근의 조직 및 수복물을 격
a. 도재 표면 - 고속 다이아몬드 버로 도재 표면을 약간 연마합니다. 있을 경우에는 일체의 컴포짓을 제거합니다.
b. 노출된 금속 표면으로 도재 수리 - OpalDam™ 레진 배리어로 부위를 격리하고, 다이아몬드 버나 미세연마를 통해 금속 표면을 미세연마합니다.
c. 치아 표면으로 도재 수리 - 고속 다이아몬드 버로 도재 표면을 약간 연마합니다. 있을 경우에는 일체의 컴포짓을 제거합니다. PORCELAIN ETCH(도재 에치)로부터 노출된 법랑질을 반드시 보호하여 상해를 피해야 합니다.
에칭(식각) 처리 및 실란 처리
경고사항:
1. 불화수소산은 호흡기도를 자극하는 증기를 발산하여 만성적으로 손상을 가져올 수 있습니다.
2. Porcelain Etch에서 루어 잠금 캡을 제거합니다.
3. Inspiral™ 브러시 팁을 단단히 부착합니다.
4. 구강내에 사용하기 전에 에칭제(식각제)의 흐름상태를 확인합니다.
5. 90초 동안 조제한 도재 및/또는 금속 위로 피막을 고르게 압착합니다.
경고사항: 노출된 법랑질이나 상아질 표면을 에칭처리하기 위해 Porcelain Etch(도재 에치)를 사용하지 마십시오.
6. 표면의 산을 흡인한 다음 표면을 철저히 헹구고 말립니다.
7. Ultra-Etch™식각제 를 5초 동안 도포하여 도재 염분과 불화수소 에칭제(식각제)로 발생한 부스러기를 제거합니다. 헹군 후 말립니다.
8. 도재는 서리가 내린 듯한 외관을 띠게 됩니다. 해당 부위가 서리가 내린 듯한 외관을 띠지 않을 경우, 단계 7을 반복합니다.
9. 실란의 루어 잠금 캡을 제거합니다.
10. Black Mini™ 브러시 팁을 단단히 부착합니다.
11. 구강내에 사용하기 전에 실란의 흐름상태를 확인한다.
12. 실란을 도포하고 1분 동안 증발하도록 합니다. 1분 후에는 필요에 따라 공기건조를 실시합니다.
13. 노출된 법랑질이나 상아질을 사용해 도재를 수리할 경우, Ultra-Etch 식각제 20초 동안 치아 표면을 에칭(식각)처리합니다. 헹군 후 퍼들이 보이지 않도록 촉촉한 채로 둡니다.
접착
14. Inspiral™ Brush를 사용해 Peak™ Universal Bond의 퍼들 코팅제를 도포하고, 10초 동안 부드럽게 휘저어 교반합니다.
15. ¼ 내지 ½의 공기압을 사용해 10초 동안 건조작업/얇게 펴기를 실시합니다. 조제물은 빛나는 상태로 보여야 합니다.
16. 10초 동안 광중합을 실시합니다(광선 출력 <600mW/cm²로 20초 동안).
수복
17. 정선품 컴포짓으로 수복합니다.
18. 노출된 금속이 있는 표면의 경우, 금속 위로 PermaFlo™ Dentin Opaquer를 얇은 피막(코팅)으로 도포합니다. 광중합을 실시하고 컴포짓으로 수복작업을 완결합니다.
경고 및 주의사항:
1. 불화수소산은 호흡기도를 자극하는 증기를 발산하여 만성적으로 손상을 가져올 수 있습니다.
2. 노출된 법랑질이나 상아질 표면을 에칭처리하기 위해 Porcelain Etch(도재 에치)를 사용하지 마십시오.
3. 사용하기 전에 안내사항 일체를 주의하여 읽고 숙지합니다.
4. 본 제품을 사용하는 경우에는 환자, 임상치과의 및 보조원은 반드시 보안경을 착용해야 합니다.
5. 구강내에 사용하기 전에 흐름상태를 확인한다. 저항감이 느껴지면, 팁을 교체한 후 다시 점검합니다. 권장하는 팁에 한해 사용합니다.
6. 어떠한 제품이든 삼키지 마십시오.
7. 주사기에 루어 잠금 캡을 다시 닫습니다. 사용 간에는 주사기를 중간 수준의 소독제로 소독하고 닦아냅니다.
8. 사용한 팁과 빈 주사기는 적절히 처리합니다.
9. 자극적인 Porcelain Etch 증기를 흡입하지 않기 위해서는, 진공기를 조제하고 있는 부위 가까이 대고 있어야 합니다.
10. 레진은 감작의 가능성이 있습니다. 경화되지 않은 치과용 레진이 피부에 반복적으로 접촉하지 않도록 한다. 아크릴산 또는 기타 레진에 과민증이 밝혀진 환자에게는 사용하지 않습니다. 알러지 반응, 피부염 또는 발진이 진행할 경우, 의사의 진찰을 받습니다.
11. 수복 시술 중에는 치과진료실 전등의 방향을 바꾸어 조기 중합을 피합니다.
12. 광(동작) 접착제는 주변광에 민감합니다. 주사기 루어 잠금장치 캡은 불필요한 중합을 방지하기 위해 사용 후에는 교체해야 합니다. 주사기 팁이 주변광에 장기간 노출될 경우에는 거즈로 덮습니다.
13. 적절하게 격리하도록 합니다.
14. 레진은 장기 보관을 위해 냉장하여 저장성을 유지해야 합니다.
15. 교차오염을 피하기 위해서는 재사용하지 마십시오. 팁은 1회용으로만 사용함.
16. 접착강도를 최적화하기 위해서는, 오일과 수분이 함유되지 않은 공기를 사용합니다.
주: SDS와 이 제품의 사용에 대한 추가 정보는 www.ultradent.com을 참조하십시오.

Ultradent Porcelain Repair Kit
(도재 수리 키트)
REF/UP 1108
내용물:
1-1.2mL 사전충전 주사기 OpalDam
1-1.2mL 사전충전 주사기 Ultra-Etch 식각제 레진 배리어로 부
1-1.2mL 사전충전 주사기 Porcelain Etch
1-1.2mL 사전충전 주사기 Silane
1-1.2mL 사전충전 주사기 Peak Universal Bond
1-1.2mL 사전충전 주사기 PermaFlo Dentin Opaquer
20 - Black Mini Brush 팁
20 - Micro 20 게이지 팁
20 - Blue Micro tips팁
20 - Inspiral Brush 팁

Porcelain Repair Kit — ZH

注：请参阅具体产品插页了解详细说明、适应症、操作指南和警告。
建议适应症：金属牙冠、牙桥、嵌体及高嵌体的烤瓷修复。
使用说明：
表面处理
1. 用密封性能良好的橡皮障和 酸中和屏障隔离邻近的修复体和组织
a. 烤瓷表面 - 轻轻用高速金刚钻打磨烤瓷表面。去除现有的复合材料。
b. 裸露金属表面的烤瓷修复 - 用OpalDam™树脂屏障隔离修复区域，再用金刚钻或微研磨机打磨金属表面。
c. 牙齿表面的烤瓷修复 - 轻轻用高速金刚钻打磨烤瓷表面。去除现有的复合材料。为避免损伤，必须避免裸露的牙釉质接触烤瓷酸蚀剂。
酸蚀剂和硅烷
警告内容：
1. 氢氟酸蒸汽会刺激呼吸道，长期吸入会导致呼吸道损伤。
2. 拧下烤瓷酸蚀剂上的鲁尔锁帽。
3. 拧紧Inspiral™ Brush针头。
4. 在口腔内使用前检查酸蚀剂出液是否顺畅。
5. 在准备完毕的烤瓷和/或金属表面缓慢均匀地涂抹一层酸蚀剂，并停留90秒。
警告内容：切勿使用烤瓷酸蚀剂酸蚀裸露的牙釉质或牙本质表面。
6. 将酸从表面吸除，而后彻底清洗并烘干表面。
7. 涂抹Ultra-Etch™蚀剂 5秒，去除氢氟酸酸蚀形成的瓷盐和碎片。冲洗并烘干。
8. 烤瓷将呈磨砂状外观。若未呈磨砂状外观则重复第7步。
9. 从硅烷注射器上拧下鲁尔锁帽。
10. 拧紧Black Mini™ Brush针头。
11. 在口腔内使用前检查硅烷出液是否顺畅。
12. 涂抹硅烷后须风干一分钟。必要时在一分钟后进行空气干燥。
13. 对裸露的牙釉质或牙本质进行烤瓷修复须用Ultra-Etch 蚀剂 20秒。洗净后保持湿润，但不能留有积水。
黏接
14. 用Inspiral™ Brush涂抹一层Peak™ Universal Bond－轻轻搅动10秒钟。
15. 用¼ 至 ½气压烘干/吹薄10秒钟。准备面应呈现光泽。
16. 光固化10秒（输出功率<600mW/cm²的固化光须固化20秒）。
修复
17. 用选定的复合材料修复。
18. 若有裸露的金属表面，须在金属表面涂抹一薄层PermaFlo™ Dentin Opaquer。光固化并采用复合材料完成修复。
警告及注意事项：
1. 氢氟酸蒸汽会刺激呼吸道，长期吸入会导致呼吸道损伤。
2. 切勿使用烤瓷酸蚀剂酸蚀裸露的牙釉质或牙本质表面。
3. 使用前请仔细阅读并理解全部说明内容。
4. 使用本品过程中患者、医生和助理必须佩戴防护眼镜。
5. 在口腔内使用前检查出液是否顺畅。如果出液不畅，须更换针头并重新检查。只能使用推荐针头。
6. 本产品严禁摄入。
7. 为注射器重新戴上鲁尔锁帽。两次使用间用中等强度消毒剂消毒并擦拭针管。
8. 妥善处理用过的针头和孔针管。
9. 为避免吸入刺激性烤瓷酸蚀剂蒸汽，务必将真空抽吸机靠近准备区域。
10. 树脂可能引发过敏反应。避免未固化树脂与皮肤反复接触。切勿用于已知对丙烯酸酯或其他树脂过敏的患者。如果出现过敏反应、皮炎或皮疹，请立即就医。
11. 修复过程中将操作光照往别处，以避免过早聚合。
12. 光敏黏接剂对环境光线敏感。使用后应套上注射器鲁尔锁帽，以防止发生不必要的聚合。如果长时间暴露在周围光线下，请用纱布盖住注射器针头。
13. 充分进行隔离操作。
14. 树脂长时间储存时应进行冷藏，以保证使用寿命。
15. 为避免交叉感染切勿重复使用。针头只允许使用一次。
16. 为最大限度地提高黏接强度，须使用无油、干燥的空气。
注意：有关SDS以及产品使用信息，请访问www.ultradent.com

Ultradent烤瓷修复套装
REF/UP 1108
套装内容：
1-1.2mL预充式注射器OpalDam 树脂屏障
1-1.2mL预充式注射器Ultra-Etch 蚀剂
1-1.2mL预充式注射器Porcelain Etch
1-1.2mL预充式注射器硅烷
1-1.2mL预充式注射器Peak Universal Bond
1-1.2mL预充式注射器PermaFlo Dentin Opaquer
20 - Black Mini Brush针头
20 - Micro 20计量针头
20 - Blue Micro tips针头
20 - Inspiral Brush针头

Porcelain Repair Kit — JA

注記：製品の詳細、適用、使用説明および警告に関しては、各製品に添付の説明書をご覧ください。
推奨適用：金属歯冠、ブリッジ、インレーおよびアンレーに結合したポーセレンの修復
使用方法:
表面の前処置
1.周辺の組織および修復部をしっかりと密閉されたラバーダムとEtchArrest®　酸中和剤で隔離します。
A.ポーセレン表面：ポーセレンの表面を高速ダイヤモンドバーで軽く研磨してください。合成物が見られる場合は、除去してください。
B.露出した金属面をポーセレンで修復する：処置部をOpalDam® レジンバリアで隔離し、ダイヤモンドバーまたはマイクロ研磨で処理します。
C.歯の表面をポーセレンで修復する：ポーセレンの表面を高速ダイヤモンドバーで軽く研磨します。合成物が見られる場合は、除去してください。露出しているエナメル質をポーセリンエッチから保護し、怪我のないように注意します。
エッチング・シラン
警告：
フッ化水酸素は、呼吸器系を刺激する蒸気を発生し、頻発すると傷害を引き起こす恐れがあります。
ポーセレンエッチからルアーキャップを取り外します。
Inspiral® ブラシチップをしっかりと取り付けます。
口内に抽出する前に、エッチング液の流率を確認します。
エッチング液を準備したポーセレンもしくは金属に90秒間ゆっくりと抽出しながら一定の厚みで延ばしていきます。警告：露出しているエナメル質または象牙質表面のエッチングにポーセレンエッチ剤を使用しないでください。
酸を吸引してしっかりと水洗いした後、表面を乾燥させます。
Ultra-Etchエッチング液を 5 秒間塗布し、陶材粉とHFエッチングによって形成された破片を除去します。水で洗い、乾燥します。
処理後のポーセレンは、霜で覆われたように見える特徴があります。そのように見えない場合は、ステップ7を繰り返します。
シランのルアーロックキャップを外します。
Black Mini® ブラシチップをしっかりと取り付けます。
口内に抽出する前に、シランの流率を確認します。
シランを塗布し、一分間蒸発させます。1分後、必要に応じてエアードライします。
露出したエナメル質または象牙質をポーセレンで修復する場合は、35%リン酸で20秒間歯の表面をエッチングします。洗浄後、水滴が見えない程度まで湿った状態に乾燥させます。
結合
一定量のPeak® Universal Bond をInspiral® ブラシチップでアプライし、10秒間やさしく攪拌します。
1/4～1/2 の空気圧を使用して 10 秒間薄く延ばし、乾燥します。表面に光沢が出るはずです。
10秒間硬化させます。(出力600mW/cm2以下の光を使用する場合は20秒間)
復元
希望する合成物で復元します。
表面に露出した金属がある場合は、PermaFlo® Dentin Opaquer を金属上に薄く延ばします。光硬化を施し、復元を完了します。
注意事項&使用上の注意：
フッ化水酸素は、呼吸器系を刺激する蒸気を発生し、頻発すると傷害を引き起こす恐れがあります。
露出したエナメル質または象牙質表面のエッチングにポーセリンエッチ剤を使用しないでください。
ご使用前に指示をすべてよく読み、理解してください。
本製品を使用する際は、患者、歯科医、および歯科助手は保護メガネを着用する必要があります。
口腔内で商品を使用する前に流率を確認してください。流率が良くない場合は、チップを交換して再確認してください。推奨されるチップのみを使用してください。
製品を飲み込まないようにしてください。
使用後は、シリンジにルアー・ロック・キャップを付けてください。シリンジは使用後に中程度消毒剤で拭いて殺菌してください。
使用済みチップおよび空になったシリンジは適切に廃棄してください。
刺激性があるポーセレンエッチング剤の蒸気を吸引しないために、バキューム処置を作業スペースに近い位置に設置します。
樹脂がアレルギー反応を引き起こす場合があります。硬化していない歯科レジンが皮膚に繰り返し触れないようにしてください。アクリレートやその他の樹脂に過敏な患者には使用しないでください。アレルギー反応、皮膚炎、発疹などが見られる場合は、医師にご相談ください。
修復作業中は、手術用ライトを適宜調整し、早期の重合反応が起こらないようにしてください。
光硬化型接着剤は周囲の照明に敏感です。シリンジのルアーロックキャップは、不要な重合反応を防ぐため、使用後に交換してください。周囲の照明に長時間さらされる場合は、シリンジチップをガーゼで覆ってください。
十分に隔離したスペースで保管してください。
樹脂は長期保存のために冷却して保管します。
交差感染を避けるため、チップを再使用しないでください。チップは使い捨てです。
接着強度を最大限にするために、オイルフリーの乾燥した環境で使用してください。
注記：SDSおよび当社製品の使用に関する追加情報については、www.ultradent.com をご覧ください。

Ultradent ポーセレン修復キット
REF/UP 1108
内容：
1-1.2mL プレフィルド　OpalDam　レジンバリアシリンジ
1-1.2mL プレフィルド　Ultra-Etchエッチング剤シリンジ
1-1.2mL プレフィルド　ポーセレンエッチング剤シリンジ
1-1.2mL プレフィルド　シランシリンジ
1-1.2mL プレフィルド　ピークユニバーサルボンドシリンジ
1-1.2mL プレフィルド　PermaFlo Dentin Opaquer　シリンジ
20 – ミニブラシチップ　黒
20 - Micro 20 ゲージチップ
20 – マイクロチップ　青
20 - Inspiral ブラシチップ

Porcelain Repair Kit — TH

หมายเหตุ: อ่านเอกสารประกอบของแต่ละผลิตภัณฑ์สำหรับรายละเอียด ข้อบ่งใช้ วิธีใช้งาน และคำเตือน
ข้อบ่งใช้ที่แนะนำ: ซ่อมแซมโลหะเคลือบด้วยพอร์ซเลน สะพานฟัน อุดฝัง และอุดครอบ
วิธีการใช้:
การเตรียมพื้นผิว
1. กั้นแยกเนื้อเยื่อและการบูรณะฟันข้างเคียงออกด้วยยางกั้นน้ำลายที่ปิดผนึกไว้อย่างดีและกรดกั้นทำให้เป็นกลาง
a. พื้นผิวพอร์ซเลน - ขัดพื้นผิวของเคลือบกระเบื้องเพียงเล็กน้อย ด้วยหัวขัดเพชรความเร็วสูง นำคอมโพสิตใดๆ ที่มีออก
b. ซ่อมพอร์ซเลนที่มีพื้นผิวโลหะเปิดออก - กั้นแยกบริเวณด้วยหัวกั้นเรซิน OpalDam™ แล้วใช้หัวขัดเพชรหรือการขัดแบบ เล็กเพื่อขัดพื้นผิวโลหะ
c. พอร์ซเลนที่มีพื้นผิวฟัน — ขัดพื้นผิวของเคลือบกระเบื้องเพียงเล็กน้อย ด้วยหัวขัดเพชรความเร็วสูง นำคอมโพสิตใดๆ ที่มีออก ท่านจะต้องปกป้องอีนาเมลที่เปิดออกจาก PORCELAIN ETCH เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
กัดและทาไซเลน
คำเตือน:
1. กรดไฮโดรฟลูออริกผลิตไอระเหยที่ระคายเคืองทางเดินหายใจและอาจทำลายทางเดินหายใจได้หากได้รับติดต่อเป็นเวลานาน
2. นำฝาล็อก Luer ออกจาก Porcelain Etch
3. ติดปลายแปรง Inspiral™ Brush ให้แน่น
4. ตรวจดูการไหลของสารกัดก่อนที่จะใช้งานภายในปาก
5. ค่อยๆ ทาเคลือบลงบนพอร์ซเลน และ/หรือ โลหะที่เตรียมไว้เป็นเวลา 90 วินาที
คำเตือน: ห้ามใช้ Porcelain Etch เพื่อกัดพื้นผิวอีนาเมลหรือเดนทีนที่เปิดออก
6. ดูดกรดออกจากพื้นผิว จากนั้น ล้างทำความสะอาดให้ทั่วถึงและทำให้พื้นผิวแห้ง
7. ทา Ultra-Etch™ Etchant เป็นเวลา 5 วินาที เพื่อนำเกลือและเศษเล็กๆ น้อยๆ ของพอร์ซเลนที่ก่อตัวขึ้นโดยสารกัดไฮโดรฟลูออริก ล้างทำความสะอาดและทำให้แห้ง
8. พอร์ซเลนควรมีลักษณะขาวโพลนเหมือนน้ำแข็ง ทำขั้นตอนที่ 7 ซ้ำหากบริเวณไม่มีลักษณะขาวโพลนเหมือนน้ำแข็ง
9. นำฝา Luer Lock ออกจาก Silane
10.ติดปลายแปรง Black Mini™Brush ให้แน่น
11.ตรวจดูการไหลของ Silane ก่อนที่จะใช้งานภายในปาก
12.ทา Silane แล้วปล่อยให้ระเหยเป็นเวลาหนึ่งนาที หากจำเป็น หลังเวลาผ่านไปหนึ่งนาที ให้เป่าแห้ง
13.สำหรับการซ่อมพอร์ซเลนที่มีอีนาเมลหรือเดนทีนเปิดออก ให้กัดพื้นผิวฟันด้วยกรดฟอสฟอริก Ultra-Etch Etchant 20 วินาที ล้างทำความสะอาดแล้วปล่อยให้ชื้นโดยไม่มี แอ่งความชื้นให้เห็น
การยึด
14. ทาเคลือบ Peak™ Universal Bond ด้วยปลายแปรง Inspiral™Brush— ค่อยๆ แปรงเป็นเวลา 10 วินาที
15. เป่าให้แห้ง/บางลง 10 วินาที โดยใช้แรงดันอากาศ ¼ ถึง ½ ส่วนการเตรียมพื้นควรจะมันวาว
16. ฉายแสงให้บ่มตัวเป็นเวลา 10 วินาที (20 วินาทีสำหรับแสงที่มีกำลังไฟ <600mW/cm²)
บูรณะ
17. บูรณะด้วยคอมโพสิทที่ท่านเลือกใช้
18. สำหรับพื้นผิวที่มีโลหะเปิดอยู่ ให้ทาเคลือบชั้นบางๆ ของ PermaFlo™ Dentin Opaquer บนโลหะ ฉายแสงแล้วเสร็จสิ้นการบูรณะฟันด้วยคอมโพสิท
คำเตือนและข้อควรระวัง:
1.กรดไฮโดรฟลูออริกผลิตไอระเหยที่ระคายเคืองทางเดินหายใจและอาจทำลายทางเดินหายใจได้หากได้รับติดต่อเป็นเวลานาน
2. ห้ามใช้ Porcelain Etch Etchant เพื่อกัดพื้นผิวอีนาเมลหรือเดนทีนที่เปิดออก
3. อ่านและทำความเข้าใจขั้นตอนต่างๆ ทั้งหมดอย่างรอบคอบก่อนใช้
4. ผู้ป่วย ทันตแพทย์ผู้รักษา และผู้ช่วยจะต้องสวมแว่นป้องกันเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้
5. ตรวจดูการไหลก่อนที่จะใช้งานภายในปาก หากพบว่าสารไหลได้ยาก ให้เปลี่ยนปลายแล้วตรวจสอบใหม่ ใช้ปลายที่แนะนำให้ใช้เท่านั้น
6. ห้ามรับประทานผลิตภัณฑ์ใดๆ เด็ดขาด
7. ปิดฝาหลอดฉีดกลับด้วยฝาล็อก Luer Lock Cap ฆ่าเชื้อและเช็ดด้วยสารฆ่าเชื้อระดับกลางหลังใช้งานกับคนไข้แต่ละราย
8. ทิ้งปลายที่ใช้แล้วและหลอดเปล่าอย่างถูกต้องเหมาะสม
9. เพื่อหลีกเลี่ยงการสูดดมไอระเหยของ Porcelain Etch ที่ทำให้ระคายเคือง ให้ถือที่ดูดใกล้กับพื้นที่ที่กำลังเตรียมอยู่
10.ท่านสามารถฆ่าเชื้อเรซินได้ หลีกเลี่ยงไม่ให้เรซินทันตกรรมที่ยังไม่บ่มไปสัมผัสถูกกับผิวหนังบ่อยครั้ง อย่าใช้กับผู้ป่วยที่มีความไวต่ออะคริเลตหรือเรซินชนิดอื่นๆ หากมีอาการแพ้ ผิวหนังอักเสบ หรือผื่นคันเกิดขึ้น ให้ปรึกษาแพทย์
11.เปลี่ยนทิศทางของแสงที่ใช้ในการปฏิบัติงานในระหว่างขั้นตอนการบูรณะฟัน เพื่อหลีกเลี่ยงการทำปฏิกิริยากับแสงก่อนเวลาอันสมควร
12.สารตัวนำการยึดที่ทำปฏิกิริยาเมื่อถูกแสงจะไวต่อแสงสว่างทั่วไป ควรเปลี่ยนฝาล็อก Luer ของหลอดฉีดหลังการใช้ เพื่อป้องกันการทำปฏิกิริยากับแสงที่ไม่ต้องการ ปิดปลายหลอดฉีดด้วยผ้าก๊อซ หากปล่อยให้ถูกแสงสว่างทั่วไปเป็นระยะเวลานาน
13.จัดทำการกั้นแยกที่เพียงพอ
14.ควรเก็บเรซินไว้ในตู้เย็นสำหรับการจัดเก็บในระยะยาวเพื่อรักษาอายุการใช้งาน
15.ห้ามนำกลับมาใช้ใหม่เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม ปลายจะใช้เพียงครั้งเดียวเท่านั้น
16.เพื่อให้การยึดมีความแข็งแกร่งสูงสุด ให้ใช้ลมที่ปลอดน้ำมันและปลอดความชื้นเป่า
หมายเหตุ: สำหรับ SDS และข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ กรุณาไปที่เว็บไซต์ www.ultradent.com

ชุดซ่อมแซมพอร์ซเลน Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
ของภายในบรรจุภัณฑ์:
หลอดฉีด Opal DamResin Barrierที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
หลอดฉีด Ultra-Etch Etchant ที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
หลอดฉีด Porcelain Etch ที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
หลอดฉีด Silane ที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
หลอดฉีด Peak Universal Bond ที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
หลอดฉีด PermaFlo Dentin Opaquer ที่เติมมาเรียบร้อยแล้วขนาด 1-1.2 มล.
20 - ปลายแปรง Black Mini Brush
20 - ปลายเข็มเล็ก Micro 20
20 - ปลาย Blue Micro
20 - ปลายแปรง Inspiral Brush

Porcelain Repair Kit — TR

NOT: Ayrıntılı tanımlar, endikasyonlar, talimatlar ve uyarılar için her ürünün açıklama ekine bakın.
Önerilen endikasyonlar: Metal kron, köprü, inley ve onleylere yapıştırılan porselenlerin onarılması
Kullanım Talimatları:
Yüzeyin Hazırlanması
1. Bitişik dokuları ve restorasyonları iyi izole edilmiş lastik dam ve.
a. Porselen yüzeyler – Yüksek hızlı elmas frez ile porselen yüzeyini hafifçe aşındırın. Kompozit varsa temizleyin.
b. Açıkta kalan metal yüzeylerle porselen onarımı - OpalDam™ rezin bariyeri ile alanı izole edin ve metal yüzeyini aşındırmak için elmas frez veya mikro aşındırma kullanın.
c. Diş yüzeyleri ile porselen onarımı – Yüksek hızlı elmas frez ile porselen yüzeyini hafifçe aşındırın. Kompozit varsa temizleyin. YARALANMAYI ÖNLEMEK İÇİN AÇIKTA KALAN DİŞ MİNESİNİ PORCELAIN ETCH'TEN KORUMALISINIZ.
Asit ve Silan
UYARI:
1. Hidroflorik asit solunum yollarını tahriş eden ve sürekli uygulamada solunum yollarına hasar verebilen bir buhar çıkarır.
2. Luer Lock kapağı Porcelain Etch'ten çıkarın.
3. Inspiral™ Brush ucu sağlam bir şekilde takın.
4. Ağız içine uygulamadan önce asitleyicinin akıp akmadığını kontrol edin.
5. Hazırlanmış porselen ve/veya metal üzerine 90 saniye boyunca eşit bir tabaka halinde yavaşça uygulayın.
UYARI: Porcelain Etch'i açıkta kalan mine veya dentin yüzeylerini asitlemek için kullanmayın.
6. Yüzeydeki asidi vakumlayın, ardından yüzeyi iyice durulayın ve kurutun.
7. Hidroflorik asitleyicinin neden olduğu porselen tuzlarını ve kalıntıları almak için 5 saniye boyunca Ultra-Etch™ Wytrawiacz uygulayın. Durulayın kurutun.
8. Porselen donmuş bir görünüme sahip olacaktır. Alan donmuş bir görünüme sahip değilse 7. adımı tekrarlayın.
9. Luer Lock kapağı Silane'dan çıkarın.
10. Black Mini™ Brush ucu sağlam bir şekilde takın.
11. Ağız içine uygulamadan önce silanın akıp akmadığını kontrol edin.
12. Silanı uygulayın ve buharlaşması için bir dakika bekleyin. Bir dakika sonra, gerekirse hava ile kurutun.
13. Açıkta kalan mine veya dentin ile porselen onarımı için, diş yüzeyini 20 saniye boyunca Ultra-Etch Wytrawiacz asit ile asitleyin. Durulayın ve görünürde bulanık tabaka kalmayacak şekilde nemli bırakın.
Bonding
14. Inspiral™ Brush ile bir Peak™ Universal Bond tabakası uygulayın – 10 saniye boyunca hafifçe karıştırın.
15. ¼ – ½ arasında hava basıncı uygulayarak 10 saniye boyunca kurutun/inceltin. Preparat parlak görünmelidir.
16. 10 saniye boyunca ışıkla sertleştirin (çıkış gücü < 600 mW/cm² olan ışıklar için 20 saniye).
Restorasyon
17. Seçtiğiniz kompozitle restore edin.
18. Açıkta kalan metal bulunan yüzeyler için metal üzerine ince bir tabaka PermaFlo™ Dentin Opaquer uygulayın. Işıkla sertleştirin ve restorasyonu kompozit ile tamamlayın.
Uyarılar ve Önlemler:
1. Hidroflorik asit solunum yollarını tahriş eden ve sürekli uygulamada solunum yollarına hasar verebilen bir buhar çıkarır.
2. Porcelain Etch Wytrawiacz 'i açıkta kalan mine veya dentin yüzeylerini asitlemek için KULLANMAYIN.
3. Kullanmadan önce bütün talimatları dikkatle okuyun ve anlayın.
4. Bu ürün kullanılırken hasta, klinisyen ve asistan koruyucu gözlük takmalıdır.
5. Ağız içine uygulamadan önce akıp akmadığını kontrol edin. Dirençle karşılaşırsanız ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin. Sadece önerilen uçları kullanın.
6. Hiçbir ürünün yutulmasına izin vermeyin.
7. Luer Lock Kapak ile şırıngaları tekrar kapatın. Şırıngayı her kullanımınızdan önce orta düzey bir dezenfektan ile dezenfekte edin ve silin.
8. Kullanılmış uçları ve boş şırıngaları uygun biçimde elden çıkarın.
9. Tahriş edici Porcelain Etch buharlarının solunmasını önlemek için vakumu hazırlanmakta olan alanın yakınında tutun.
10. Rezinler duyarlılık artırıcı olabilir. Sertleştirme işlemi yapılmamış dental rezinin deriyle tekrarlanan temasından kaçının. Akrilatlara ya da diğer rezinlere hassasiyeti olduğu bilinen hastalarda kullanmayın. Alerjik reaksiyon, dermatit veya deri döküntüsü oluşursa hekime danışın.
11. Restoratif prosedürler sırasında erken polimerizasyonu önlemek için operasyon ışığını başka tarafa yöneltin.
12. Işıkla aktive olan bonding ajanları ortam ışığına duyarlıdır. İstenmeyen polimerizasyonu önlemek için Şırınga Luer Lock kapakları kullanımdan hemen sonra takılmalıdır. Şırınganın ucu uzun süre ortam ışığına maruz kalacaksa gazlı bezle kapatın.
13. Yeterli izolasyon sağlayın.
14. Raf ömrünü koruması için rezinlerin uzun süreli depolamalarda soğutucuda saklanması gerekir.
15. Çapraz kontaminasyonu önlemek için tekrar kullanmayın. Uçlar sadece tek kullanımlıktır.
16. Bağlanma dayanımını optimize etmek için yağsız ve nemsiz hava kullanın.
NOT: Güvenlik Bilgi Formu (SDS) ve ürünlerimizin kullanımı ile ilgili ayrıntılı bilgi için lütfen www.ultradent.com adresini ziyaret ediniz.

Ultradent Porcelain Repair Kit
REF/UP 1108
İçindekiler:
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga OpalDam rezin bariyeri
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga Ultra-Etch Wytrawiacz
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga Porcelain Etch
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga Silane
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga Peak Universal Bond
1 – 1,2 mL önceden doldurulmuş şırınga PermaFlo Dentin Opaquer
20 – Black Mini Brush uç
20 – Micro 20 ga. uç
20 – Blue Micro uç
20 – Inspiral Brush uç

EN - Use by date
DE - Verfallsdatum
FR - Date de péremption
NL - Uiterste gebruiksdatum
IT - Utilizzare entro
ES - Utilizar antes de la fecha
PT - Utilizar antes de
SV - Använd före
DA - Sidste anvendelsesdato
FI - Viimeinen käyttöpäivä
EL - Ημερομηνία λήξης
CS - Použít podle data
BG - Използвайте преди дата
HR - Koristite po datumu
ET - Kõlblik kuni
HU - Szavatosság
GA - Úsáid roimh dháta
LV - Izmantot līdz datumam
LT - Sunaudoti iki datos
MT - Uża skont id-data
RO - A se folosi până la
SK - Použitie do
SL - Uporabite po datumu
NO - Utløpsdato
PL - Data ważności
RU - Использовать до
TR - Son kullanma tarihi
AR - تاريخ انتهاء الصلاحية
TH - ใช้ก่อนวันที่
KO - 사용 기한
ZH - 按日期使用
JA - 使用期限

EN - Recycle
DE - Wiederaufbereiten
FR - Recycler
NL - Recyclen
IT - Riciclare
ES - Reciclar
PT - Reciclar
SV - Återvinn
DA - Genbrug
FI - Kierrätys
EL - Ανακυκλώνετε
CS - Recyklujte
BG - Рециклиран
HR - koš
ET - Taaskasutada
HU - Hasznosítsa újra
GA - Athchúrsáil
LV - Pārstrādāt
LT - Perdirbti
MT - Irriċikla
RO - Reciclați
SK - Recyklujte
SL - Recikliraj
NO - Resirkuleres
PL - Utylizacja
RU - Утилизировать
TR - Geri dönüştürün
AR - إعادة التدوير
TH - รีไซเคิล
KO - 재활용
ZH - 回收
JA - リサイクルしてください

RxOnly

EN - For professional use only
DE - Nur zur Anwendung durch den Zahnarzt
FR - Pour usage professionnel seulement
NL - Alleen voor professioneel gebruik
IT - Solo per uso professionale
ES - Solo para uso profesional
PT - Apenas para utilização profissional
SV - Endast för professionell användning
DA - Kun til professionel brug
FI - Vain ammattikäyttöön
EL - Για επαγγελματική χρήση μόνο
CS - Pouze pro odborné použití.
BG - Само за професионално ползване
HR - Samo za profesionalnu uporabu
ET - Ainult professionaalseks kasutuseks
HU - Kizárólag professzionális felhasználásra
GA - Le haghaidh úsáide gairmiúla amháin
LV - Tikai profesionālai lietošanai
LT - Tik profesionaliam naudojimui
MT - Għall-użu professjonali biss
RO - Numai pentru uz profesional
SK - Len na profesionálne použitie
SL - Samo za profesionalno uporabo
NO - Kun for profesjonell bruk
PL - Wyrób wyłącznie do użytku profesjonalnego.
RU - Только для профессионального использования
TR - Sadece profesyonel kullanım için
AR - للاستخدام من قِبل متخصصين فقط
TH - สำหรับการใช้งานระดับมืออาชีพเท่านั้น
KO - 전문가 전용
ZH - 仅供专业人士使用
JA - 専門家のみが使用できます

Porcelain Repair Kit

CE 0044

Manufactured by:
Ultradent Products, Inc.
505 West Ultradent Drive (10200 South)
South Jordan, Utah 84095 USA
Manufactured in the USA from globally sourced materials

EC REP Ultradent Products GmbH
Am Westhover Berg 30
51149 Cologne Germany

Australian Sponsor:
Ultradent Australia Pty Ltd
P.O. Box 111 Coogee, NSW 2034
1800 29 09 29 | www.ultradent.com.au

ULTRADENT PRODUCTS, INC.
800.552.5512 | ultradent.com

© 2023 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved. 10098AR14 041223